



**European
Patent Office**

National law relating to the EPC

Synopsis of the
regulations and
requirements in the
Contracting States
concerning European
patent applications
and patents
1993

Information brochure of the
European Patent Office
8th edition August 1993

**National law
relating
to the EPC**

Synopsis of the regulations and requirements in the Contracting States concerning European patent applications and patents

Contents	A	Introduction	3
	B	Abbreviations	5
	I	National legal bases	7
	II	Filing of European patent applications pursuant to Article 75, paragraphs 1(b) and 2, EPC	25
	IIIA	Rights conferred by a European patent application after publication pursuant to Article 93 EPC (Article 67 EPC)	33
	IIIB	Filing of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC	38
	IV	Filing of translations of the patent specification under Article 65 EPC	47
	V	Authentic text of a European patent application or European patent (Article 70 EPC)	61
	VI	Payment of renewal fees for European patents	63
	VII	Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents	73
	VIII	Payment of fees	83
	IX	Miscellaneous	89

Published and edited by

European Patent Office
Directorate 5.2.2.
Erhardtstraße 27
D-80331 Munich

Address for orders:

European Patent Office (EPO)
Information Office
✉ D-80298 München
☎ (+ 49-89) 23 99-45 12
Telex: 523 656 epmu d
Fax: (+ 49-89) 23 99-44 65

Branch at The Hague
Information Office
Patentlaan 2
Postbus 58 18
✉ NL-2280 HV Rijswijk
☎ (+ 31-70) 3 40-20 40
Telex: 31 651 epo nl
Fax: (+ 31-70) 3 40-30 16

Berlin sub-office
Information Office
✉ D-10958 Berlin
☎ (+ 49-30) 2 59 01-0
Fax: (+ 49-30) 2 59 01-840

Vienna sub-office
Information Office
Schottenfeldgasse 29
Postfach 82
✉ A-1072 Wien
☎ (+ 43-1) 5 21 26-0
Telex: 136 337 inpa a
Fax: (+ 43-1) 5 21 26-54 91

Printing

E. Mühlthaler's
Buch- und Kunstdruckerei GmbH
D-80333 Munich

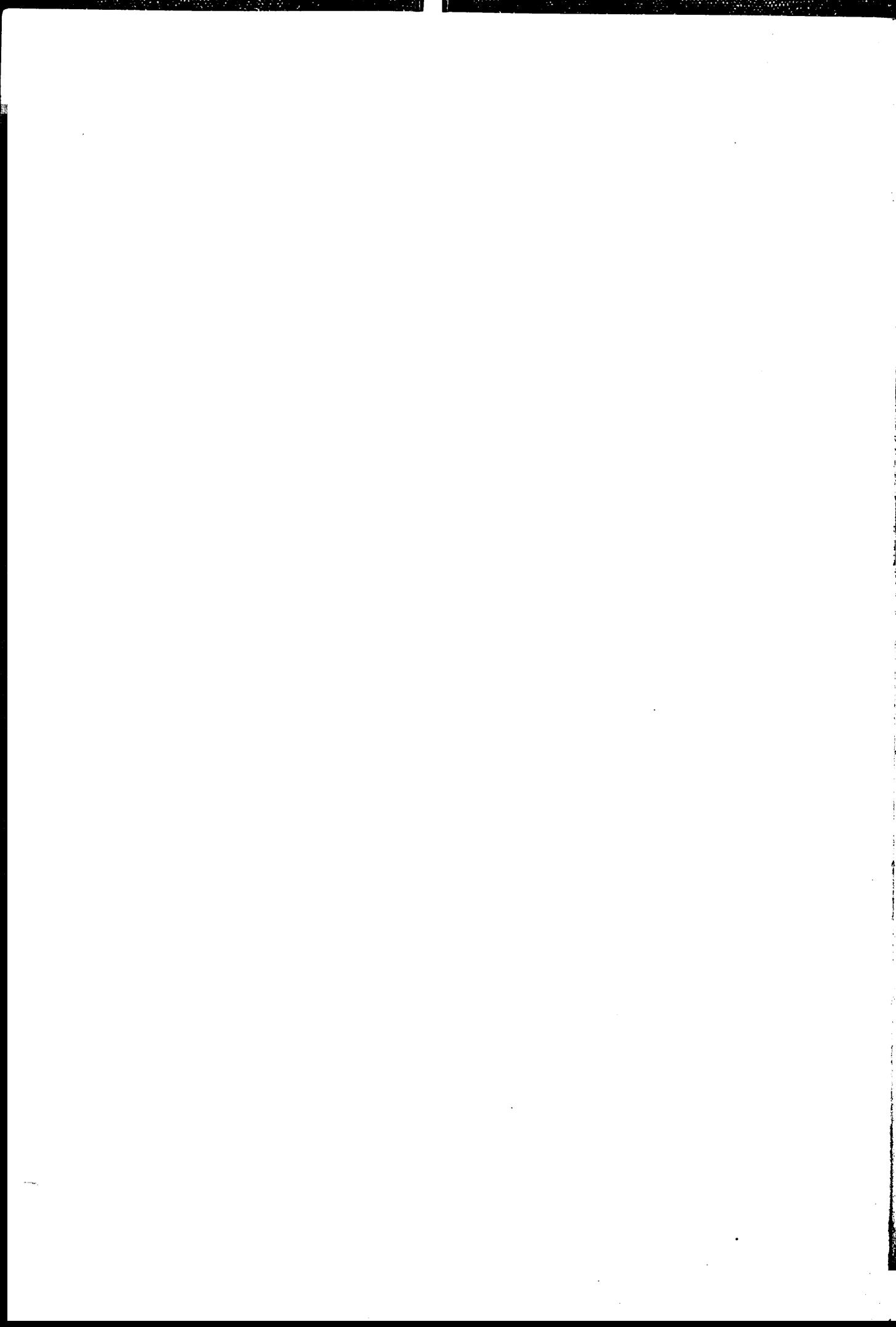
The centralised, fundamentally autonomous and uniform procedure for the grant of European patents, introduced by the European Patent Convention (EPC), is linked in a special way with the national patent law of the Member States of the European Patent Organisation, and at a number of stages it "interfaces" with the national legal systems – a feature essential to smooth interaction between European and national law. In each of the Contracting States for which it is granted, the European patent has the effect of and is subject to the same conditions as a national patent granted by that State, unless otherwise provided in the EPC (Article 2(2) EPC).

The salient characteristic of these interfaces is that, at the outset or in the course of the European grant procedure or after it has been completed, the patent applicant or proprietor may or must take certain steps before the patent authorities of the Contracting States in order to acquire or maintain certain rights in those States. It is therefore of primordial importance for all European applicants and proprietors to be familiar with and carefully observe such procedural steps laid down by national law and the conditions for their validity, if full advantage is to be derived from the European patent system and loss of rights is to be avoided.

This booklet is intended by the European Patent Office as a concise and reliable guide to the most important provisions and requirements of the national law of the Contracting States applicable to European patent applications and patents, for the use of European patent applicants and proprietors and all others concerned with the European patent system. It may be considered as it were a

"Guide to the Euro-legislation of the Contracting States on patents" and thus supplements the guide for applicants – "How to get a European patent". The synopses given in the following tables have been prepared in close collaboration with the authorities of the Contracting States responsible for the protection of industrial property, to which the EPO is indebted for their active support and numerous valuable suggestions.

Although we have exercised the greatest care in drawing up the tables, we cannot vouch for the absolute completeness and accuracy of the information given. If only because of their conciseness and the fact that they concentrate on the bare essentials, the tables can be no substitute for consultation of the national legal sources themselves, supplemented where appropriate by professional advice from authorised persons. After all, despite the latest reforms, thorough as they have mostly been, national patent law and practice are not static phenomena but are constantly changing and, of necessity, developing. As a result, it is not even possible to state with any certainty that the legal provisions summarised in the tables will not have been changed by the time this booklet appears. In particular, the reader should not assume that the official fees given at various points in the tables have not been increased in the meantime. It is therefore advisable always to refer back to the official publications of the Contracting States so as to keep up to date with the development of national legislation and official practice. The EPO will continue to provide regular and, as far as possible, up-to-date coverage in its Official Journal of legal developments in the Contracting States.



Abbreviations

(see also Table I, column 4)

B

AS	Sammlung der eidgenössischen Gesetze
AT	Austria
ATS	Austrian Schilling
BE	Belgium
BEF	Belgian franc
BGBI.	Bundesgesetzblatt
Bl.f.PMZ	Blatt für Patent-, Muster- und Zeichenwesen
BOE	Boletín oficial del Estado
BOPI	Bulletin officiel de la propriété industrielle – Brevets d'invention
CH	Switzerland
CHF	Swiss franc
DE	Germany
DEM	Deutsche Mark
DK	Denmark
DKK	Danish crown
DPA	German Patent Office
DPO	Danish Patent Office
EDBI	Eidiko Deltio Biomichanikis Idioktissias (Industrial Property Bulletin)
EPC	European Patent Convention
EPO	European Patent Office
ES	Spain
ESP	Spanish peseta
ΦEK	Fyllo Efimeridos tis Kyberniseos (Law Gazette)
FIPO	Swiss Federal Intellectual Property Office
FR	France
FRF	French franc
GBP	Pound sterling
GR	Greece
GRD	Greek drachmas
GRUR Int.	Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht, Internationaler Teil

G.U.	Gazzetta Ufficiale
IE	Ireland
IEP	Irish punt
INPI	Institut national de la propriété industrielle
INPI	Instituto Nacional da Propriedade
IP	Industrial Property
IPLT	Industrial Property – Laws and Treaties
IPO	Irish Patents Office
IT	Italy
ITL	Italian lira
J.M.	Journal de Monaco
J.O.	Journal officiel de la République Française
LGBL	Liechtensteinisches Landesgesetzblatt
LI	Liechtenstein
LTPI	Lois et traités de propriété industrielle
LU	Luxembourg
LUF	Luxembourg franc
MC	Monaco
NL	Netherlands
NLG	Netherlands Florin
OBI	Organismos Biomichanikis Idioktissias (Industrial Property Organisation)
OJ EPO	Official Journal of the European Patent Office
OPRI	Office de la propriété industrielle
PIBD	Propriété industrielle – Bulletin documentaire
PT	Portugal
PTE	Portuguese Escudo
SE	Sweden
SEK	Swedish crown
SFS	Svensk författningssamling
SI	Statutory Instruments
SR	Systematische Rechtssammlung (Switzerland)
Stb	Staatsblad
UK	United Kingdom

This table lists (not necessarily all) the Contracting States' important national legal sources (laws, regulations, decrees etc.) of significance for European patent applications and patents and, for the most part, also referred to in the subsequent tables. The title of these legal sources is given in the official language of the Contracting States in question. Where necessary, a translation in the official language of the EPO in which this summary is published is given underneath in italics in square brackets. To keep this table within a reasonable size, the "original title" in the case of States with more than one official language is given only in the language which is also one of the official languages of the EPO.

The dates on which the various items of referenced legislation entered into force have not been included,

as this would have cluttered up the tables – especially in cases where some Articles of certain laws and regulations entered into force at different times.

Where the Office knows of translations into one of the official languages of the EPO of the legal sources listed, these are referenced. It should be noted, however, that these translations are not always up-to-date and that at all times only the original version given in the official publications is the authentic text.

The abbreviations used in the subsequent tables have been introduced for the sake of clarity and do not always coincide with the official abbreviations used in the Contracting States.

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Austria	<p>1. Bundesgesetz vom 16. Dezember 1978 über die Einführung des Europäischen Patentübereinkommens und des Vertrages über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (Patentverträge-Einführungsgesetz), zuletzt geändert durch das Bundesgesetz vom 17. Juli 1992</p> <p>[1. <i>Federal Law of 16 December 1978 on the introduction of the European Patent Convention and of the Patent Cooperation Treaty (Introductory Law on Patent Treaties) as last amended by the Federal Law of 17 July 1992</i>]</p> <p>2. Patentgesetz 1970, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz vom 4. Dezember 1992, mit dem das Patentgesetz geändert wird (Patentgesetz-Novelle 1992)</p> <p>[2. <i>Patent Law 1970, as last amended by the Federal Law of 4 December 1992 amending the Patent Law</i>]</p> <p>3. Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten vom 20. Oktober 1990, betreffend die Durchführung des Patentgesetzes 1970, des Markenschutzgesetzes 1970 und des Musterschutzgesetzes 1990 (Patent-, Marken- und Musterverordnung - PMMV), geändert durch Verordnung vom 22. September 1992</p> <p>[3. <i>Regulation of the Federal Minister for Economic Affairs of 20 October 1990 on the implementation of the 1970 Patent Law, the Trademark Protection Law and the 1990 Design Protection Law (Patent, Trademark and Design Regulation), amended by Regulation of 22 September 1992</i>]</p> <p>4. Verordnung des Präsidenten des Patentamts vom 8. November 1990 über Eingaben an das Patentamt sowie über das Verfahren in Patent-, Halbleiterschutz-, Marken- und Musterangelegenheiten (Patentamtsverordnung - PAV), geändert durch Verordnung des Präsidenten des Patentamts Zl. 1829/Präs. 92 vom 27. März 1992</p> <p>[4. <i>Regulation of the President of the Patent Office of 8 November 1990 on the filing of documents with the Patent Office and on patent, semiconductor protection, trademark and design procedures (Patent Office Regulation), amended by Regulation of the President of the Patent Office Zl. 1829/Präs. 92 of 27 March 1992</i>]</p>	<p>BGBI Nr. 52/1979; Nr. 234/1984; Nr. 418/1992</p> <p>BGBI Nr. 259/1970; Nr. 653/1987; Nr. 418/1992; Nr. 771/1992</p> <p>BGBI Nr. 716/1990; Nr. 597/1992</p> <p>Patentblatt 1990, 161 1992, 73</p>	<p>IPLT AT 2-002 (English, French)</p> <p>IPLT AT 2-001 (English, French)</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>ILPT</p> <p>PA</p> <p>RPT</p> <p>POR</p>
Belgium	<p>1. Loi du 8 juillet 1977 portant approbation des actes internationaux suivants:</p> <p>1. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention, faite à Strasbourg le 27 novembre 1963;</p> <p>2. Traité de coopération en matière de brevets, et Règlement d'exécution, faits à Washington le 19 juin 1970;</p> <p>3. Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen), Règlement d'exécution et quatre Protocoles, faits à Munich le 5 octobre 1973;</p> <p>4. Convention relative au brevet européen pour le Marché commun (Convention sur le brevet communautaire), et Règlement d'exécution, faits à Luxembourg le 15 décembre 1975, modifiée par la loi du 28 mars 1984</p>	<p>Moniteur belge du 30.9.77 et du 9.3.85</p>		

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Belgium	<p>[1. <i>Law of 8 July 1977 adopting the following international acts:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention, done at Strasbourg on 27 November 1963</i> 2. <i>Patent Cooperation Treaty and Regulations, done at Washington on 19 June 1970</i> 3. <i>Convention on the Grant of European Patents (European Patent Convention), Implementing Regulations and Four Protocols, done at Munich on 5 October 1973</i> 4. <i>Convention for the European patent for the common market (Community Patent Convention) and Implementing Regulations, done at Luxembourg on 15 December 1975 as amended by the law of 28 March 1984</i> <p>2. <i>Loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire</i></p> <p>[2. <i>Law of 4 August 1955 on the security of the State in the field of nuclear energy</i>]</p> <p>3. <i>Loi du 10 janvier 1955 relative à la divulgation et à la mise en œuvre des inventions et des secrets de fabrique intéressant la défense du territoire ou la sûreté de l'Etat</i></p> <p>[3. <i>Law of 10 January 1955 on the disclosure and use of inventions and trade secrets affecting national defence or the security of the State</i>]</p> <p>4. <i>Loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention</i></p> <p>[4. <i>Patents Act of 28 March 1984</i>]</p> <p>5. <i>Arrêté du régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951, modifié par arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967. L'arrêté royal du 18 avril 1967 a été modifié par l'arrêté royal du 16 janvier 1975</i></p> <p>[5. <i>Decree of the Regent of 26 June 1947 containing the code of stamp duties confirmed by the Law of 14 July 1951, as last amended by Royal Decree No. 12 of 18 April 1967. The Royal Decree of 18 April 1967 was amended by Royal Decree of 16 January 1975</i>]</p> <p>6. <i>Arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative</i></p> <p>[6. <i>Royal Decree of 18 July 1966 co-ordinating the laws on the use of languages for administrative purposes</i>]</p> <p>7. <i>Arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique, modifié par l'arrêté royal du 2 décembre 1986</i></p>	<p>Moniteur belge du 19.8.55</p> <p>Moniteur belge du 26.1.55</p> <p>Moniteur belge du 9.3.85</p> <p>Moniteur belge du 14.8.47, du 20.4.67 et du 21.5.75</p> <p>Moniteur belge du 2.8.66</p> <p>Moniteur belge du 5.3.81 et du 6.12.86</p>	<p>Bl. f. PMZ 1978, 276 (German) IPLT BE 2-001 (English)</p> <p>-</p> <p>Bl. f. PMZ 1955, 346 (German)</p> <p>Bl. f. PMZ 1987, 139 (German) IPLT BE 2-004 (English)</p> <p>-</p>	<p>Law of 8.7.77</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>PA</p> <p>DR of 26.6.47</p> <p>-</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Belgium	<p>17. <i>Royal Decree of 27 February 1981 relating to the filing of European patent applications and their conversion into national patent applications and the registration of European patents having effect in Belgium, as amended by Royal Decree of 2 December 1986</i></p> <p>8. Arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention, modifié par l'arrêté royal du 25 mai 1987</p> <p>18. <i>Royal Decree of 2 December 1986 on patent applications and the grant and renewal of patents, as amended by Royal Decree of 25 May 1987</i></p> <p>9. Arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la délivrance et à la publication, par l'Office de la propriété industrielle, de documents concernant les brevets d'invention et certaines marques, dessins et modèles</p> <p>19. <i>Royal Decree of 18 December 1986 relating to the supply and publication by the Industrial Property Office of documents relating to patents and certain marks, designs and models</i></p> <p>10. Arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention, modifié par l'arrêté royal du 14 février 1989</p> <p>10. <i>Royal Decree of 18 December 1986 concerning fees and supplementary fees payable in respect of patents, as amended by Royal Decree of 14 February 1989</i></p>	<p>Moniteur belge du 6.12.86 et du 4.6.87</p> <p>Moniteur belge du 23.12.86</p> <p>Moniteur belge du 23.12.86 et du 14.3.89</p>	<p>IPLT BE 2-002 (English) Bl. f. PMZ 1983, 166 (German)</p> <p>IPLT BE 2-005 (English) Bl. f. PMZ 1988, 118 and 159 (German)</p> <p>—</p> <p>Bl. f. PMZ 1989, 294 (German)</p>	<p>RD of 27.2.81</p> <p>RD of 2.12.86</p> <p>RD of 18.12.86</p> <p>RD (Fees)</p>
Denmark	<p>1. Patentloven; lovbekendtgørelse nr. 733 af 27. november 1989 som ændret ved lov nr. 130 af 26. februar 1992 og lov nr. 1057 af 23. december 1992</p> <p>1. <i>Consolidated Patents Act No. 733 of 27 November 1989 as amended by Act No. 130 of 26 February 1992 and Act No. 1057 of 23 December 1992</i></p> <p>2. Bekendtgørelse om patenter og supplerende beskyttelses-certifikater nr. 1193 af 23. december 1992</p> <p>2. <i>Order concerning Patents and Supplementary Protection Certificates No. 1193 of 23 December 1992</i></p> <p>3. Bekendtgørelse om Patentdirektoratets gebyrer nr. 1194 af 23. december 1992</p> <p>3. <i>Order on patent fees No. 1194 of 23 December 1992</i></p> <p>4. Lov om hemmelige patenter, lovbekendtgørelse nr. 732 af 27. november 1989</p> <p>4. <i>Consolidated Secret Patents Act No. 732 of 27 November 1989</i></p>	<p>Lovtidende Nr. 117, 1989 22, 1992 175, 1992</p> <p>Lovtidende Nr. 182, 1992</p> <p>Dansk Patent-tidende Nr. 4, 1993</p> <p>Lovtidende Nr. 117, 1989</p>	<p>IPLT DK 2-001 (English, French)</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>PA</p> <p>PO</p> <p>Fees Order</p> <p>Law No. 732/89</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
France	1. Loi n° 92-597 du 1er juillet 1992 relative au code de la propriété intellectuelle (partie Législative), modifiée par la loi n° 92-1336 du 16 décembre 1992	J.O. 1992, 8801; 1992, 17583		
	[1. <i>Law No. 92-597 of 1 July 1992 on the Code of Intellectual Property (legal part), amended by Law No. 92-1336 of 16 December 1992</i>]		-	Law No. 92-597
	2. Décret n° 79-822 du 19 septembre 1979 relatif aux demandes de brevet d'invention et de certificat d'utilité, à la délivrance et au maintien en vigueur de ces titres, modifié par le décret n° 81-865 du 11 septembre 1981, par le décret n° 84-918 du 10 octobre 1984 et par le décret n° 91-1180 du 19 novembre 1991	J.O. 1979, 2370; 1981, 1573, 2510; 1984, 3253; 1991, 15167		
	[2. <i>Decree No. 79-822 of 19 September 1979 on Applications for Patents and Utility Certificates and the Grant and Maintenance in Force of Such Titles, as amended by Decree No. 81-865 of 11 September 1981, by Decree No. 84-918 of 10 October 1984 and by Decree No. 91-1180 of 19 November 1991</i>]		Bl. f. PMZ 1980, 270; 1982, 155; 1985, 173; 1993, 54 (German) IPLT FR 2-006 (English)	Dec. No. 79-822
	3. Décret n° 78-1011 du 10 octobre 1978 pris pour l'application de la loi n° 77-683 du 30 juin 1977 relative à l'application de la Convention sur le brevet européen, signée à Munich le 5 octobre 1973, modifié par le décret n° 79-822 du 19 septembre 1979 (voir n° 2)	J.O. 1978, 3589		
	[3. <i>Decree No. 78-1011 du 10 October 1978 on the Implementation of Law No. 77-683 of 30 June 1977, on the Application of the European Patent Convention, as amended by Decree No. 79-822 of 19 September 1979 (see No. 2)</i>]		Bl. f. PMZ 1979, 61 (German) IPLT FR 2-005 (English)	Dec. No. 78-1011
4. Décret n° 81-599 du 15 mai 1981 relatif aux taxes et redevances perçues par l'Institut national de la propriété industrielle	J.O. 1981, 1573; PIBD 1981, n° 282, I-53			
[4. <i>Decree No. 81-599 of 15 May 1981 on the fees of the "Institut national de la propriété industrielle"</i>]		Bl. f. PMZ 1982, 169 (German)	Dec. No. 81-599	
5. Arrête du 25 décembre 1992 relatif aux redevances de procédures perçues par l'institut national de la propriété industrielle	J.O. 1992, 18153			
[5. <i>Order of 25 December 1992 on the procedural fees of the "Institut national de la propriété industrielle"</i>]		Bl. f. PMZ 1993, 183 (German)	Fees Ord. of 25.12.1992	
6. Arrêté du 19 septembre 1979 relatif aux modalités de dépôt des demandes de brevet d'invention et de certificat d'utilité et d'inscription au registre national des brevets	J.O. 1979, 8042			
[6. <i>Order of 19 September 1979 on the procedures for filing applications for patents for invention and utility certificates and for making entries in the National Register of Patents</i>]		Bl. f. PMZ 1980, 283 (German)	Ord. of 19.9.79	

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
France	<p>7. Arrêtés du 29 novembre 1978, du 16 septembre 1983, du 6 septembre 1985, du 30 avril 1987 et du 13 janvier 1993 relatif au dépôt des demandes internationales et des demandes de brevet européen auprès des centres de province de l'Institut national de la propriété industrielle et décisions du Directeur de l'I.N.P.I. n° 80-164 du 3 mars 1980; n° 80-601 du 19 décembre 1980; n° 83-425 du 28 septembre 1983, n° 85-464 du 6 septembre 1985, n° 87-171 du 30 avril 1987 et n° 93-12 du 13 janvier 1993</p> <p><i>17. Orders of 29 November 1978, of 16 September 1983, of 6 September 1985, of 30 April 1987 and of 13 January 1993 on the filing of international applications and European patent applications with the regional offices of the Institut national de la propriété industrielle and Decisions of the Director of INPI No. 80-164 of 3 March 1980, No. 80-601 of 19 December 1980, No. 83-425 of 28 September 1983, No. 85-464 of 6 September 1985, No. 87-171 of 30 April 1987 and No. 93-12 of 13 January 1993</i></p>	<p>J.O. 1979, 63; 1983, 8807; 1985, 10735; 1987, 5308; 1993, 1276; PIBD n° 255 du 1.4.80, n° 271 du 1.1.81, n° 332 du 15.10.83 n° 376 du 15.10.85 n° 414 du 15.6.87, n° 539 du 1.3.93</p>	<p>Bl. f. PMZ 1979, 163; 1988, 124 (German)</p>	<p>Ord. of 29.11.78/ 16.9.83/ 6.9.85/ 30.4.87/ 13.1.93 Decision of 3.3.80/ 28.9.83/ 6.9.85/ 30.4.87/ 13.1.93</p>
Germany	<p>1. Gesetz zu dem Übereinkommen vom 27. November 1963 zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente, dem Vertrag vom 19. Juni 1970 über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens und dem Übereinkommen vom 5. Oktober 1973 über die Erteilung europäischer Patente (Gesetz über internationale Patentübereinkommen) vom 21. Juni 1976, zuletzt geändert durch das Gesetz zur Änderung des Patentgesetzes und anderer Gesetze vom 23. März 1993</p> <p><i>1. Law on the European Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention of 27 November 1963, the Patent Cooperation Treaty of 19 June 1970, and the Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (Law on International Patent Treaties) of 21 June 1976, as last amended by the Law of 23 March 1993 amending the Patent Law and other Laws</i></p> <p>2. Gesetz über das Gemeinschaftspatent und zur Änderung patentrechtlicher Vorschriften (Gemeinschaftspatentgesetz) vom 26. Juli 1979, zuletzt geändert durch das Zweite Gesetz über das Gemeinschaftspatent vom 20. Dezember 1991</p> <p><i>2. Law concerning the Community patent and amending certain provisions of patent law (Community Patent Law) of 26 July 1979, as last amended by the Second Law on the Community Patent of 20 December 1991</i></p>	<p>BGBl 1976 II 649; 1986 I 1446; 1991 II 1354; 1993 I 366</p> <p>BGBl 1979 I 1269; 1986 I 1446; 1991 II 1354</p>	<p>IPLT DE 2-001 (English, French)</p> <p>—</p>	<p>LIPC</p> <p>CPL</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Germany	3. Patentgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. Dezember 1980, zuletzt geändert durch das Gesetz zur Änderung des Patentgesetzes und anderer Gesetze vom 23. März 1993	BGBl 1981 I 1; 1986 I 1446; 1990 I 422; 1991 II 1354; 1992 I 727; 1993 I 366		
	<i>[3. Consolidated Patent Law as published on 16 December 1980, as last amended by the Law of 23 March 1993 amending the Patent Law and other Laws]</i>		IPLT DE 2-002 (English, French)	PA
	4. Gesetz über die Gebühren des Patentamts und des Patentgerichts vom 18. August 1976, zuletzt geändert durch das Gesetz zur Änderung des Patentgesetzes und anderer Gesetze vom 23. März 1993	BGBl 1976 I 2188; 1986 I 1446; 1987 I 2294; 1990 I 422; 1991 II 1354; 1992 I 938; 1993 I 366		
	<i>[4. Law on fees of the Patent Office and Patent Court of 18 August 1976, as last amended by the Law of 23 March 1993 amending the Patent Law and other Laws]</i>		-	LPF
	5. Gesetz zu der Vereinbarung vom 21. Dezember 1989 über Gemeinschaftspatente und zu dem Protokoll vom 21. Dezember 1989 über eine etwaige Änderung der Bedingungen für das Inkrafttreten der Vereinbarung über Gemeinschaftspatente sowie zur Änderung patentrechtlicher Vorschriften (Zweites Gesetz über das Gemeinschaftspatent) vom 20. Dezember 1991	BGBl 1991 II 1354		
	<i>[5. Law on the Agreement relating to Community Patents of 21 December 1989 and concerning the Protocol on a possible modification of the conditions of entry into force of the Agreement relating to Community patents of 21 December 1989 and amending certain provisions of patent law (Second Law on the Community Patent) of 20 December 1991]</i>		-	2. CPL
	6. Verordnung über die Veröffentlichung von deutschen Übersetzungen der Patentansprüche europäischer Patentanmeldungen vom 18. Dezember 1978	BGBl 1978 II 1469		
	<i>[6. Regulation on the publication of German translations of the claims of European patent applications of 18 December 1978]</i>		-	Publ. Reg.
7. Verordnung über die Zahlung der Gebühren des Deutschen Patentamts und des Bundespatentgerichts vom 15. Oktober 1991	BGBl 1991 I 2012			
<i>[7. Regulation on the payment of fees charged by the German Patent Office and the Federal Patent Court of 15 October 1991]</i>		-	RFP	
8. Verordnung über die Anmeldung von Patenten (Patentanmeldeverordnung - PatAnmV) vom 29. Mai 1981, zuletzt geändert durch die Dritte Verordnung vom 1. April 1993 zur Änderung der Patentanmeldeverordnung	BGBl 1981 I 521; 1986 I 1738; 1990 I 856; 1993 I 426			
<i>[8. Regulation on the filing of patents (Patent Filing Regulation - PFR) of 29 May 1981, as last amended by the Third Regulation of 1 April 1993 amending the Regulation on the filing of patents]</i>		IPLT DE 2-004 (English, French)	-	

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Germany	<p>9. Verordnung über die Übersetzung europäischer Patentschriften (ÜbersV) vom 2. Juni 1992</p> <p>[9. Regulation on the translation of European patent specifications (Transl. Reg.) of 2 June 1992]</p> <p>10. Gesetz über die Erstreckung von gewerblichen Schutzrechten (Erstreckungsgesetz — ErstrG) vom 23. April 1992</p> <p>[10. Law on the Extension of Industrial Property Rights (Extension Law — ErstrG) of 23 April 1992]</p>	<p>BGBl 1992 II 395</p> <p>BGBl 1992 I 938</p>	<p>—</p> <p>IPLT DE 1-006 (English, French)</p>	<p>Transl. Reg.</p> <p>—</p>
Greece	<p>1. Νόμος 1733/1987 «Μεταφορά τεχνολογίας, εφευρέσεις, τεχνολογική καινοτομία και σύσταση Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας» όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 18 του νόμου 1739/1987 και από το Προεδρικό Διάταγμα 54/1992.</p> <p>[1. Law No. 1733/1987 on technology transfer, inventions, technological innovation and the establishment of a Nuclear Energy Commission, as amended by (Art. 18 of) Law 1739/1987 and Presidential Decree No. 54/1992]</p> <p>2. Νόμος 4325/1963 περί εφευρέσεων αφορωσών την εθνικήν άμυναν της χώρας και τροποποιήσεως του Ν. 2527/1920 «περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας».</p> <p>[2. Law No. 4325/1963 on inventions relating to national defence and amending Law No. 2527/1920 on patents of inventions]</p> <p>3. Νόμος 1607 της 30-6-1986 σχετικά με την κύρωση της σύμβασης του Μονάχου της 5ης Οκτωβρίου 1973 που αφορά τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας.</p> <p>[3. Law No. 1607 of 30 June 1986 on the Ratification of the Munich Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973]</p> <p>4. Προεδρικό διάταγμα αριθμ. 77 της 11-2-1988 σχετικά με τις διατάξεις εφαρμογής της σύμβασης για τη χορήγηση ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας.</p> <p>[4. Presidential Decree No. 77 of 11 February 1988 on provisions for implementing the Convention on the Grant of European Patents]</p> <p>5. Υπουργική απόφαση αριθμ. 15928/ΕΦΑ/1253 σχετικά με την κατάθεση αίτησης για χορήγηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας ή πιστοποιητικού υποδείγματος χρησιμότητας στον ΟΒΙ και τήρηση βιβλίων.</p> <p>[5. Ministerial Decree No. 15928/EFA/1253 on the filing of applications for patents or utility models with OBI and on Patents Registers]</p> <p>6. Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Οργανισμού Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας της 14ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με τον Κανονισμό τελών του ΟΒΙ (τροποποιήθηκε με απόφαση της 18-11-1992.</p> <p>[6. Decision of the Administrative Council of the Industrial Property Organisation of 14 December 1987 on the Rules relating to Fees amended by Decision of 18 November 1992]</p>	<p>ΦΕΚ 171 Α' 22.9.87 201 Α' 20.11.87 22 Α' 14.2.92</p> <p>ΦΕΚ 156 Α' 27.9.63</p> <p>ΦΕΚ 85 Α' 30.6.86</p> <p>ΦΕΚ 33 Α' 25.2.88</p> <p>ΦΕΚ 778 Β' 31.12.87</p> <p>ΕΔΒΙ 1988 σελ. 46-48</p>	<p>Bl. f. PMZ 1988, 330 (German) IPLT GR 1-001 (English, French)</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Bl. f. PMZ 1988, 338 (German)</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>Law No. 1733/87</p> <p>Law No. 4325/63</p> <p>Law No. 1607/86</p> <p>Pres. Dec. No. 77/88</p> <p>Min. Dec. No. 15928</p> <p>Decision of 18.11.92</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Italy	<p>[5. Decree of the President of the Republic No. 641 of 26 October 1972 regulating the administrative fees, amended by Decree No. 338 of 22 June 1979, Order in Council No. 3 of 13 January 1988 and Law No. 405 (Art. 7) of 29 December 1990]</p> <p>5 a. Art. 10 del Decreto-legge 11 luglio 1992 n. 333, convertito alla Legge 8 agosto 1992 n. 359</p> <p>[5 a. Art. 10 of the Decree-law of 11 July 1992 No. 333, amended by Law of 8 August 1992 No. 359]</p> <p>5 b. Decreto ministeriale 20 agosto 1992: Approvazione della nuova tariffa delle tasse sulle concessioni governative</p> <p>[5 b. Ministerial Decree of 20 August 1992: Approval of the new administrative fees]</p> <p>6. Decreto del Presidente della Repubblica 30 giugno 1972, n. 540. Semplificazione dei procedimenti amministrativi in materia di brevetti per invenzioni industriali, modelli industriali e marchi di impresa, modificato da ultimo con D.P.R. 22 giugno 1979, n. 338</p> <p>[6. Decree of the President of the Republic No. 540 of 30 June 1972 Simplification of the administrative procedures relating to patents, utility models, industrial designs and trademarks, as last amended by DPR No. 338 of 22 June 1979]</p> <p>7. Decreto ministeriale 22 febbraio 1973 Regolamento di esecuzione del D.P.R. 30 giugno 1972, n. 540, in materia di brevetti per invenzioni, modelli e marchi</p> <p>[7. Ministerial Decree of 22 February 1973 Implementing Regulations to DPR No. 540 of 30 June 1972 relating to patents, utility models, industrial designs and trademarks]</p> <p>8. Regio decreto 29 giugno 1939, n. 1127 Testo delle disposizioni legislative in materia di brevetti per invenzioni industriali, modificato da ultimo con D.P.R. 22 giugno 1979, n. 338</p> <p>[8. Royal Decree No. 1127 of 29 June 1939 Patent Law, as last amended by DPR No. 338 of 22 June 1979]</p> <p>9. Regio decreto 5 febbraio 1940, n. 244 Testo delle disposizioni regolamentari in materia di brevetti per invenzioni industriali, modificato da ultimo con D.P.R. 22 giugno 1979, n. 338</p> <p>[9. Royal Decree No. 244 of 5 February 1940 Patents Rules, as last amended by DPR No. 338 of 22 June 1979]</p> <p>10. Regio decreto 25 agosto 1940, n. 1411 Testo delle disposizioni legislative in materia di brevetti per modelli industriali, modificato da ultimo con D.P.R. 22 giugno 1979, n. 338</p>	<p>G.U., n. 196 del 21-8-1992</p> <p>G.U., n. 249 del 27-9-1972</p> <p>G.U., n. 69 del 15-3-1973</p> <p>G.U., n. 189 del 14-8-1939</p> <p>G.U., n. 94 del 20-4-1940</p> <p>G.U., n. 247 del 21-10-1940</p>	<p>Bl. f. PMZ 1976, 10 and 1983, 194 (German)</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>Bl. f. PMZ 1976, 7 (German) IPLT IT 1-004 (English, French)</p> <p>IPLT IT 1-005 (English, French) Bl. f. PMZ 1984, 124 (German)</p> <p>GRUR Int 1980, 490 (German) IPLT IT 2-001 (English, French)</p> <p>Bl. f. PMZ 1942, 7 (German) IPLT IT 2-002 (English, French)</p>	<p>DPr No. 641</p> <p>-</p> <p>Dec. of 20.8.92</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>PL</p> <p>RD No. 244</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Italy	<p>[10. <i>Royal Decree No. 1411 of 25 August 1940 Law on utility models, as last amended by DPR No. 338 of 22 June 1979</i>]</p> <p>11. Regio decreto 31 ottobre 1941, n. 1354 Testo delle disposizioni regolamentari in materia di brevetti per modelli industriali, modificato da ultimo con D.P.R. 22 giugno 1979, n. 338</p> <p>[11. <i>Royal Decree No. 1354 of 31 October 1941 Rules on utility models, as last amended by DPR No. 338 of 22 June 1979</i>]</p> <p>12. Legge 14 febbraio 1987, n. 60 Armonizzazione della normativa in materia di brevetti per modelli e disegni industriali con le disposizioni dell'accordo dell'Aja del 6 novembre 1925, e successive revisioni, ratificato con legge 24 ottobre 1980, n. 744</p> <p>[12. <i>Law No. 60 of 14 February 1987 Harmonisation of the provisions governing utility models and industrial designs with those of the Hague Convention of 6 November 1925 and subsequent revisions, ratified by Law No. 744 of 24 October 1980</i>]</p>	<p>G.U., n. 300 del 22-12-1941</p> <p>G.U., n. 53 del 5-3-1987</p>	<p>–</p> <p>–</p> <p>Bl. f. PMZ 1988, 301 (German)</p>	<p>RD No. 1411</p> <p>RD No. 1354</p> <p>Law No. 60</p>
Liechtenstein	<p>1. Vertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein über den Schutz der Erfindungspatente vom 22. Dezember 1978 (Patentschutzvertrag)</p> <p>[1. <i>Treaty between the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein on Patent Protection (Patent Treaty) of 22 December 1978</i>]</p> <p>2. Ausführungsvereinbarung zum schweizerisch-liechtensteinischen Patentschutzvertrag vom 10. Dezember 1979</p> <p>[2. <i>Implementing-Agreement to the Treaty between Switzerland and Liechtenstein in Respect of Patents of 10 December 1979</i>]</p> <p>3. Gesetz vom 26. September 1979 zum Vertrag zwischen dem Fürstentum Liechtenstein und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Schutz der Erfindungspatente</p> <p>[3. <i>Law of 26 September 1979 on the Treaty between the Principality of Liechtenstein and the Swiss Confederation on Patent Protection</i>]</p> <p>For other legal provisions applicable to Liechtenstein see Switzerland Nos. 1-4</p>	<p>LGBl. 1980 Nr. 31</p> <p>LGBl. 1980 Nr. 32</p> <p>LGBl. 1980 Nr. 33</p>	<p>OJ EPO 1980, 407 IPLT LI-CH 2-001 (English, French)</p> <p>OJ EPO 1980, 407 IPLT LI-CH 2-001 (English, French)</p> <p>–</p> <p>–</p>	<p>Treaty CH/LI of 22.12.78</p> <p>–</p> <p>–</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Luxembourg	1. Loi du 27 mai 1977 portant a) approbation de la Convention sur la délivrance de brevets européens, signée à Munich, le 5 octobre 1973; b) adaptation de la législation nationale en matière de brevets	Mémorial A 1977, 872		
	[1. <i>Law of 27 May 1977, (a) approving the Convention on the Grant of European Patents signed at Munich on 5 October 1973 (b) amending the national legislation on patents</i>		Bl. f. PMZ 1978 334 (German) IPLT LU 2-003 (English)	Law of 27.5.77
	2. Règlement grand-ducal du 9 mai 1978 pris en exécution de la loi du 27 mai 1977 portant a) approbation de la Convention sur la délivrance de brevets européens, signée à Munich le 5 octobre 1973 b) adaptation de la législation nationale en matière de brevets	Mémorial A 1978, 528		
	[2. <i>Grand-Ducal Regulation of 9 May 1978 implementing the Law of 27 May 1977 (a) approving the Convention on the Grant of European Patents, signed at Munich on 5 October 1973 (b) amending the national legislation on patents</i>		-	Reg. of 9.5.78
	3. Loi du 30 juin 1880, sur les brevets d'invention, modifiée par la loi du 27 avril 1922, par l'arrêté grand-ducal du 13 octobre 1945 et par la loi du 31 octobre 1978	Mémorial 1880, 405 1922, 381 1945, 784 A 1978, 1658		
	[3. <i>Law of 30 June 1880 on patents, as amended by the Law of 27 April 1922, by the Grand-Ducal Decree of 13 October 1945 and by the Law of 31 October 1978</i>		-	PL
	3 a. Loi du 20 juillet 1992 portant modification du régime des brevets d'invention	Mémorial A-N° 49, 1992, 1529		
	[3 a. <i>Law of 20 July 1992 amending the provisions relating to patents*</i> * <i>The entry into force of this law will be laid down by a Grand-Ducal Regulation</i>		-	-
	4. Loi du 8 juillet 1967 concernant la divulgation et la mise en œuvre des inventions et des secrets de fabrique intéressant la défense du territoire ou la sûreté de l'Etat	Mémorial A 1967, 796		
	[4. <i>Law of 8 July 1967 on the disclosure and use of inventions and trade secrets affecting national defence or the security of the State</i>		-	Law of 8.7.67
5. Règlement grand-ducal du 18 septembre 1969 pris en exécution de l'article 4, alinéa final, de la loi du 8 juillet 1967 concernant la divulgation et la mise en œuvre des inventions et des secrets de fabrique intéressant la défense du territoire ou la sûreté de l'Etat	Mémorial A 1969, 1234			
[5. <i>Grand-Ducal Regulation of 18 September 1969 implementing Article 4, final paragraph, of the Law of 8 July 1967 on the disclosure and use of inventions and trade secrets affecting national defence or the security of the State</i>		-	Reg. of 18.9.69	

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Luxembourg	<p>6. Règlement grand-ducal du 16 décembre 1980 portant nouvelle fixation du barème des différentes taxes et surtaxes visées par l'arrêté grand-ducal du 13 octobre 1945 ayant pour objet de modifier et compléter la législation sur les brevets d'invention modifié en dernier lieu par le règlement grand-ducal du 28 décembre 1989</p> <p>[6. <i>Grand-Ducal Regulation of 16 December 1980 revising the schedule of fees and additional fees referred to in the Grand-Ducal Decree of 13 October 1945 amending and supplementing the legislation on patents, as last amended by the Grand-Ducal Regulation of 28 December 1989</i>]</p> <p>7. Règlement grand-ducal du 12 juin 1975 concernant le recouvrement des frais de publication au Mémorial, Recueil administratif et économique</p> <p>[7. <i>Grand-Ducal Regulation of 12 June 1975 on the recovery of the cost of publications in the "Mémorial, Recueil administratif et économique"</i>]</p> <p>8. Arrêté grand-ducal du 21 juin 1947 concernant la prorogation des délais et la restauration des droits en matière de Propriété Industrielle</p> <p>[8. <i>Grand-Ducal Decree of 21 June 1947 concerning the extension of time limits and the re-establishment of rights in respect of industrial property</i>]</p> <p>9. Arrêté ministériel du 9 novembre 1945 concernant la procédure administrative en matière de brevets d'invention, en exécution de la loi du 30 juin 1880 et de l'arrêté grand-ducal du 13 octobre 1945, modifié en dernier lieu par le règlement grand-ducal du 28 décembre 1989</p> <p>[9. <i>Ministerial Decree of 9 November 1945 concerning the administrative procedure in respect of patents, enacted under the Law of 30 June 1880 and the Grand-Ducal Decree of 13 October 1945, as last amended by the Grand-Ducal Regulation of 28 December 1989</i>]</p>	<p>Mémorial A 1980, 2093 A 1985, 1876 A 1989, 1735</p> <p>Mémorial A 1975, 723</p> <p>Mémorial 1947, 613</p> <p>Mémorial 1945, 871 A 1977, 444 A 1985, 1876 A 1989, 1735</p>	<p>Bl. f. PMZ 1983, 226; 1986, 284; 1991, 176 (German)</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>Fees Reg. of 28.12.89</p> <p>Fees Reg. of 12.6.75</p> <p>-</p> <p>Min. Dec. of 9.11.45</p>
Monaco	<p>1. Loi n° 606 du 20 juin 1955 sur les brevets d'invention modifiée par la loi n° 625 du 5 novembre 1956</p> <p>[1. <i>Law No. 606 of 20 June 1955 on Patents of Invention, as amended by Law No. 625 of 5 November 1956</i>]</p> <p>2. Ordonnance souveraine n° 1476 du 30 janvier 1957</p> <p>[2. <i>Sovereign Ordinance No. 1476 of 30 January 1957</i>]</p> <p>3. Ordonnance souveraine n° 10.957 du 27 juillet 1993 fixant le montant des droits applicables à l'occasion de l'accomplissement des formalités prévues par les textes organisant la protection de la propriété industrielle</p> <p>[3. <i>Sovereign Ordinance No. 10.957 of 27 July 1993 setting the fees payable for the formalities required under the legislation governing the protection of industrial property</i>]</p> <p>4. Ordonnance souveraine n° 10.427 du 9 janvier 1992 concernant le brevet européen</p>	<p>J. M. of 27.6.55 and 19.11.56</p> <p>J. M. of 4.2.57</p> <p>J. M. of 6.8.93</p> <p>J. M. of 17.1.92</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>PA</p> <p>SO No. 1476</p> <p>SO (Fees)</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Monaco	<p>[4. <i>Sovereign Ordinance No. 10.427 of 9 Januar 1992 concerning European patents</i>]</p> <p>5. Arrêté ministériel portant application des dispositions de l'Ordonnance n° 10.427 du 9 janvier 1992</p> <p>[5. <i>Ministerial Decree implementing the above-mentioned Ordinance No. 10.427 of 9 January 1992</i>] (Will be published shortly)</p>		<p>–</p> <p>–</p>	<p>SO No. 10.427</p> <p>MD</p>
Netherlands	<p>1. Rijksoctrooiwet, zoals deze laatstelijk is gewijzigd bij de Rijkswet van 29 mei 1987</p> <p>[1. <i>Patents Act of the Kingdom as last amended by the Act of the Kingdom of 29 May 1987</i>]</p> <p>2. Octrooireglement, zoals dit laatstelijk is gewijzigd bij het Koninklijk besluit van 25 september 1990</p> <p>[2. <i>Patent Rules as last amended by the Royal Decree of 25 September 1990</i>]</p>	<p>Stb. 1979, 61 1987, 316 1987, 491 1990, 543 1990, 657</p> <p>Stb. 1979, 62 1990, 510</p>	<p>Bl. f. PMZ 1980, 129; 1988, 178 (German) IPLT NL 2-001 (English, French)</p> <p>Bl. f. PMZ 1980, 159; 1983, 42; 1988, 178 (German) IPLT NL 2-002 (English, French)</p>	<p>PA</p> <p>PR</p>
Portugal	<p>1. Código da Propriedade Industrial n° 30 679 de 24 agosto 1940</p> <p>[1. <i>Industrial Property Code No. 30 679 of 24 August 1940</i>]</p> <p>2. Decreto-Lei n° 42/92 de 31 de Março 1992</p> <p>[2. <i>Decree-Law No. 42/92 of 31 March 1992</i>]</p> <p>3. Portaria n° 599/91 de 4 Julho 1991</p> <p>[3. <i>Order No. 599/91 of 4 July 1991 regarding fees</i>]</p>	<p>Diário Série I N° 197</p> <p>Diário I Série-A N° 76/1992, 1500</p> <p>Diário I Série-B N° 151/1991, 3443</p>	<p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>	<p>PA</p> <p>Dec. Law</p> <p>Fees Order</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Spain	<p>1. LEY 11/1986, de 20 marzo, de Patentes</p> <p><i>[1. Patent Law 11/1986 of 20 March 1986]</i></p> <p>2. REAL DECRETO 2424/1986 de 10 de octubre, relativo a la aplicación del Convenio sobre la concesión de patentes europeas hecho en Munich el 5 de octubre de 1973</p> <p><i>[2. Royal Decree 2424/1986 of 10 October 1986 on the Application of the Convention of the Grant of European Patents done at Munich on 5 October 1973]</i></p> <p>3. REAL DECRETO 2245/1986, de 10 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 11/1986, de 20 de marzo, de Patentes</p> <p><i>[3. Royal Decree 2245/1986 of 10 October 1986 approving the Regulation on the implementation of the Patent Law 11/1986 of 20 March 1986]</i></p> <p>4. Ley 20/1987 de 7 octubre sobre tasas que deben satisfacer los solicitantes y concesionarios de patentes europeas por determinadas actividades a realizar en el Registro de la Propiedad Industrial</p> <p><i>[4. Law 20/1987 of 7 October 1987 governing fees payable by European patent applicants and proprietors for specific acts to be undertaken in the Registry of Industrial Property (Registro de la Propiedad Industrial)]</i></p> <p>5. Ley 38/1992 de 29 diciembre 1992</p> <p><i>[5. Law 38/1992 of 29 December 1992]</i></p>	<p>BOE núm. 73/86, 11188</p> <p>BOE núm. 283/86, 39247</p> <p>BOE núm. 261/86, 36431</p> <p>BOE núm. 241/87, 30150 BOE núm. 312/88, 36470</p> <p>BOE núm. 313/92</p>	<p>Bl. f. PMZ 1987, 21 (German) IPLT ES2-001 (English, French)</p> <p>Bl. f. PMZ 1987, 177 (German)</p> <p>Bl. f. PMZ 1987, 165 (German)</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>PL</p> <p>RD 2424</p> <p>RD 2245</p> <p>Law No 20/87</p> <p>Law No 38/92</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Sweden	<p>1. Patentlag SFS 1967: 837, omtryckt genom lag SFS 1983: 433, därefter ändrad genom lag SFS 1987: 1330; SFS 1991: 296</p> <p><i>[1. Patents Act SFS 1967: 837, reprinted SFS 1983: 433 and amended SFS 1987: 1330; SFS 1991: 296]</i></p> <p>2. Patentkungörelsen SFS 1967: 838, omtryckt genom förordning SFS 1983: 435, därefter ändrad SFS 1984: 938; 1986: 1221; 1988: 987; 1989: 503; 1991: 1331; 1993: 197</p> <p><i>[2. Decree on patent formalities SFS 1967: 838, reprinted SFS 1983: 435 and amended SFS 1984: 938; 1986: 1221; 1988: 987; 1989: 503; 1991: 1331; 1993: 197]</i></p> <p>3. Lagen om försvarsuppfinningar SFS 1971: 1078, omtryckt genom lag SFS 1978: 157, därefter ändrad genom lag SFS 1980: 211; 1986: 1161</p> <p><i>[3. Defence Inventions Act SFS 1971: 1078, reprinted SFS 1978: 157 and amended SFS 1980: 211; 1986: 1161]</i></p> <p>4. Patentbestämmelser PRVFS 1981: 1, omtryckt genom PRVFS 1986: 4 P: 17; PRVFS 1992: 1 P: 23</p> <p><i>[4. Patent Office Regulations PRVFS 1981: 1, reprinted PRVFS 1986: 4 P: 17; PRVFS 1992: 1 P: 23]</i></p>	<p>SFS 1983: 433 1987: 1330 1991: 296</p> <p>SFS 1983: 435; 1984: 938; 1986: 1221; 1988: 987; 1989: 503; 1991: 1331; 1993: 197</p> <p>SFS 1978: 157; 1980: 211; 1986: 1161</p> <p>PRVFS 1981: 1 1986: 4 P: 17 1992: 1 P: 23</p>	<p>Bl. f. PMZ 1985, 174 (German) IPLT SE 2-001 (English, French)</p> <p>Bl. f. PMZ 1979, 169; 1985, 281; 1989, 346 (German) IPLT SE 2-002 (English, French)</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>PA</p> <p>PD</p> <p>-</p> <p>POR</p>
Switzerland/ Liechtenstein	<p>1. Bundesgesetz betreffend die Erfindungspatente vom 25. Juni 1954 in der revidierten Fassung vom 17. Dezember 1976</p> <p><i>[1. Federal Law on Patents for Inventions of 25 June 1954, as revised on 17 December 1976]</i></p> <p>2. Verordnung über die Erfindungspatente vom 19. Oktober 1977 (Patentverordnung) zuletzt geändert am 2. Dezember 1991</p> <p><i>[2. Ordinance on Patents for Inventions of 19 October 1977 (Patent Ordinance), as last amended on 2 December 1991]</i></p> <p>3. Verordnung über Gebühren des Bundesamtes für geistiges Eigentum vom 19. Oktober 1977 (Gebührenverordnung) geändert durch die Verordnungen vom 14. September 1983 und 30. Juni 1993</p>	<p>SR 232.14</p> <p>SR 232.141</p> <p>SR 232.148</p>	<p>IPLT CH 2-001 (English)</p> <p>IPLT CH 2-002 (English)</p>	<p>PA</p> <p>PO</p>

Contracting State	1 National provisions	2 Source	3 Translation published in (language)	4 Abbreviations used in this synopsis
Switzerland/ Liechtenstein	<p>[3. Regulation on the Fees of the Federal Intellectual Property Office of 19 October 1977 (Fees Regulation), as amended by the Regulations of 14 September 1983 and 30 June 1993]</p> <p>4. Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren vom 20. Dezember 1968</p> <p>[4. Federal Law on administrative procedure of 20 December 1968]</p> <p>5. Vertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein über den Schutz der Erfindungspatente vom 22. Dezember 1978 (Patentschutzvertrag)</p> <p>[5. Treaty between the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein on Patent Protection (Patent Treaty) of 22 December 1978]</p> <p>6. Ausführungsvereinbarung zum schweizerisch-liechtensteinischen Patentschutzvertrag vom 10. Dezember 1979</p> <p>[6. Implementing Agreement to the Treaty between Switzerland and Liechtenstein in Respect of Patents of 10 December 1979]</p>	<p>SR 172.021</p> <p>SR 0232.149.514</p> <p>SR 0.232.149.514.1</p>	<p>–</p> <p>–</p> <p>OJ EPO 1980, 407 IPLT LI-CH 2-001 (English, French)</p> <p>OJ EPO 1980, 412 IPLT LI-CH 2-001 (English, French)</p>	<p>Fees Reg.</p> <p>–</p> <p>Treaty CH/LI of 22.12.78</p> <p>–</p>
United Kingdom	<p>1. Patents Act 1977 (as amended)</p> <p>2. The Patents Rules 1990</p> <p>3. The Patents (Amendment) Rules 1987</p> <p>4. The Patents (Amendment) Rules 1992</p> <p>5. The Patents (Fees) Rules 1992</p>	<p>1977 c. 37 1986 c. 39 1988 c. 48</p> <p>S.I. 1990/2384</p> <p>S.I. 1987/288</p> <p>S.I. 1992/1142</p> <p>S.I. 1992/616</p>	<p>Bl. f. PMZ 1979, 200; 1986, 334; 1991, 260 (German) LTPI UK 2-001 (French)</p> <p>–</p> <p>Bl. f. PMZ 1987, 196 (German)</p> <p>–</p> <p>–</p>	<p>PA</p> <p>PR</p> <p>PR 1987</p> <p>PR 1992</p> <p>PFR</p>



European patent applications may be filed at the EPO at Munich, its branch at The Hague, its sub-office in Berlin (however not in Vienna) or, if the law of a Contracting State so permits, at the central industrial property office or other competent authority of that State.

The following table indicates, for each Contracting State, whether European patent applications may be filed at the option of the applicant at the EPO or a national authority, which applications must be filed with the national authorities, the languages in which European patent applications are accepted by the national authorities and what special features need to be borne in mind in connection with the filing.

For the purpose of filing an application, a national representative does not need to be appointed if the applicant has neither a residence nor his principal place of business within the territory of the State concerned (Article 133(1) and (2) EPC).

Attention is drawn to the fact that a translation in respect of every application which is not in English, French or German must be filed in one of these

languages within three months after the filing of the European application, but no later than 13 months after the date of priority (Article 14(2), Rule 6(1) EPC). If this translation is not filed in due time, the application is deemed to be withdrawn (Article 90(3) EPC).

European divisional applications must always be filed directly with the EPO at Munich, The Hague or Berlin (Article 76(1) EPC).

With regard to the languages specified in column 3, applicants are recommended to file applications where possible in the official language(s) of these States as difficulties of communication may arise – in particular in the case of States which have to examine applications in the light of national security regulations – possibly resulting in European patent applications being deemed to be withdrawn because of non-observance of the time limit for forwarding such applications (Article 77(5) EPC).

Contracting State — Central industrial property office	1 Applicant can choose between EPO and national authorities (subject to column 2)	2 Applications which must be filed with national authorities	3 Languages in which European patent applications must or may be filed with national authorities	4 Official language(s)	5 Special features
<p>Greece</p> <p>—</p> <p>OBI Organismos Biomichanikis Idioktissias</p> <p>(Industrial Property Organisation (OBI)) Artemidos & Epidavrou str. Paradissos Amaroussiou GR-15125 Athen Tel. (+ 3 01) 6 82 82 31</p>	<p>Yes</p> <p>Art. 3 Pres. Dec. No. 77/88</p>	<p>Applications filed by persons having Greek nationality unless claiming the priority of an earlier Greek application</p> <p>Art. 23(1) Law No. 1733/87 Art. 3(2) Pres. Dec. No. 77/88</p>	<p>Greek English French German (see also column 5)</p> <p>Art. 4(1) Pres. Dec. No. 77/88</p>	<p>Greek</p>	<p>European patent applications which are not filed in Greek must be accompanied by a Greek translation</p> <p>Art. 4(2) Pres. Dec. No. 77/88</p> <p>Applications as in column 2 may not be freely dissemi- nated or utilised without the authorisation of the Minister responsible, which may be regarded as granted 30 days after filing if no provisional order that it be kept secret has been issued, or 125 days after filing if no final secrecy order has been issued. Law 4325/ 1963 gives further details</p>
<p>Ireland</p> <p>—</p> <p>The Patents Office 45 Merrion Square Dublin 2 Tel. (+ 35 31) 6 61 41 44</p>	<p>Yes</p> <p>Sect. 120(7) PA</p>	<p>—</p>	<p>All the languages pursuant to Art. 14(1) and (2) EPC</p>	<p>Irish, English</p>	<p>—</p>
<p>Italy</p> <p>—</p> <p>Ministero Industria, Commercio e Arti- giano - D.G.P.I. Ufficio Italiano Brevetti e Marchi Via Molise 19</p> <p>I-00187 Roma Tel. (+ 39 6) 4 70 51, 47 05 30 32, 47 05 30 04</p>	<p>Yes, if priority of an application filed in Italy over 90 days previously is claimed and such application has not been made subject to the official secrets regulations</p> <p>Art. 1(1) and (2) DPR No. 32/1979</p>	<p>European <u>first</u> applications filed by applicants having a residence or their principal place of business in Italy</p> <p>Art. 1(2) DPR No. 32/1979</p>	<p>All the languages pursuant to Arti- cle 14(1) and (2) EPC (see also column 5)</p>	<p>Italian</p>	<p>European patent applications may be filed by post (registered mail with advice of delivery) directly with the Italian Patent and Trademark Office (Ufficio Italiano Brevetti e Marchi) or handed in to the Provincial Office for Industry, Commerce and Trades (Ufficio provinciale dell'industria, del commercio e dell'artigianato de Rome, Via Capitan Bavastro n. 116 - ROMA). European patent applications which are not filed in Italian must be accompanied by a translation of the description and claims and, where appropriate, by a copy of the drawings. This requirement is waived if priority of an applica- tion filed in Italy over 90 days previously is claimed and such application has not been made subject to the official secrets regulations</p> <p>Art. 1(2) and (3) DPR No. 32/1979 Art. 1 Dec. of 30.6.82</p>

Contracting State — Central industrial property office	1 Applicant can choose between EPO and national authorities (subject to column 2)	2 Applications which must be filed with national authorities	3 Languages in which European patent applications must or may be filed with national authorities	4 Official language(s)	5 Special features
Liechtenstein	see Switzerland				
Luxembourg — Ministère de l'Economie Service de la propriété intellectuelle Boîte postale 97 L-2914 Luxem- bourg Tel. (+ 352) 478-1	Yes Art. 7 Law of 27.5.77	Applications relat- ing to inventions of relevance to national security Art. 8 Law of 27.5.77 Law of 8.7.67 Reg. of 18.9.69	All the languages pursuant to Art. 14(1) and (2) EPC	French German Luxembourg	A fee LUF/BEF 500 is payable for the transmission of the application to the EPO Art. 7(2) Law of 27.5.77 Art. 1 Reg. of 9.5.78
Monaco — Service de la Propriété Industrielle 2 A, avenue du Prince Héritaire Albert MC-98000 Monaco Tel. (+ 33) 93 15 80 00 Fax (+ 33) 92 05 75 20	Yes Art. 1 SO No. 10.427	/	All the languages pursuant to Art. 14(1) and (2) EPC Art. 1 MD	French	Applications may also be filed by facsimile* Art. 1 MD
Netherlands — Octrooiraad Postbus 5820 NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+ 31 70) 3 98 66 55 Fax (+ 31 70) 3 90 01 90	No; European patent applications must be filed at the EPO	Applications whose content must be kept secret in the interest of the defence of the realm Art. 29 G PA	Applications under column 2 may be filed in all the languages pursuant to Art. 14(1) and (2) EPC	Dutch	Care should be taken not to address European patent ap- plications, which are filed at the branch of the EPO at The Hague, to the Octrooiraad which is in the same building. The postal address of the branch of the EPO at The Hague is as follows: "Postbus 5818, 2280 HV Rijswijk"
Portugal — Instituto Nacional da Propriedade Industrial (INPI) Campo das Cebolas P-1100 Lisboa Tel. (+ 35 11) 86 36 72 87 11 01 87 61 51/2/3	Yes Art. 2(1) Dec. Law	Applicants with re- sidence or principal place of business in Portugal must file with INPI any European patent application unless claiming the priority of an earlier Portuguese appli- cation or if the invention is considered secret	All the languages pursuant to Art. 14(1) and (2) EPC Art. 3(1) Dec. Law	Portuguese	European patent applications which are not filed in Portu- guese must be accompanied – unless the priority of an earlier Portuguese national filing is claimed – by a trans- lation into Portuguese of the description, claims and abstract, and by a copy of the drawings even if these contain no text for translation Art. 3(2) Dec. Law

* see decision of the President of the EPO and notice from the EPO: OJ EPO 1992, 299 and 306

A. Rights conferred by a European patent application after publication **III.**
pursuant to Article 93 EPC (Article 67 EPC)
B. Filing of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC

Under Article 67(1) EPC, from the date of its publication under Article 93 EPC a European patent application provisionally confers on the applicant such protection as is conferred by Article 64, in the Contracting States designated in the application as published, i. e. the same rights as would be conferred by a national patent granted in those States.

Pursuant to Article 67(2), however, Contracting States may confer protection which is less than that referred to in Article 64 EPC. That protection may not, though, be less than that which would result from publication of an unexamined national patent application. The applicant must at least be given the right to claim compensation reasonable in the circumstances from an unauthorised user.

A further exception to the basic rule in Article 67(1) is laid down in Article 67(3) regarding the date from which provisional protection is effective.

Under that provision any Contracting State which does not have as an official language the language of the proceedings may prescribe that provisional protection shall not be effective until such time as a translation of the claims in one of its official languages at the option of the applicant or, where that State has prescribed the use of one specific official language, in that language:

- (a) has been made available to the public in the manner prescribed by national law, or
- (b) has been communicated to the person using the invention in the said State.

No time limits are prescribed for filing the above-mentioned translations in the Contracting States: provisional protection in the individual Contracting States becomes effective only when the conditions referred to in Article 67(3) EPC have been fulfilled.

III. A. Rights conferred by a European patent application after publication
pursuant to Article 93 EPC (Article 67 EPC)

Contracting State	1 Provisional protection under Art. 64 EPC (Art. 67(1) EPC)	2 Translation of the claims necessary pursuant to Art. 67(3) EPC?	3 Compensation rights	4 When does the right referred to in column 3 arise if a translation pursuant to Art. 67(3) EPC is necessary?
Austria	No § 4(1) ILPT	Yes § 4(2) ILPT	Compensation reasonable in the circumstances § 4(1) ILPT	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user § 4(2) ILPT
Belgium	No Art. 3(3) Law of 8.7.77	Yes Art. 3(3) Law of 8.7.77	Compensation reasonable in the circumstances Art. 3(3) Law of 8.7.77	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Art. 3(3) Law of 8.7.77
Denmark	No § 83 PA	Yes § 83(1) PA	Compensation reasonable in the circumstances § § 58(2) and 83(2) PA	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7 § 83(1) PA
France	Yes, subject to grant of patent Art. L. 614-9. No. 92-597	Yes Art. L. 614-9. No. 92-597	Damages; possibly seizure of the articles infringing the patent application; the court hearing the infringement action stays proceedings until the patent is granted Art. L. 614-9. No. 92-597	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Art. L. 614-9., Law No. 92-597 Arts. 9 and 11 Dec. No. 78-1011
Germany	No Art. II, § 1(1) LIPC	Yes Art. II, § 1(2) LIPC	Compensation reasonable in the circumstances Art. II, § 1(1) LIPC	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Art. II, § 1(2) LIPC
Greece	Yes Art. 23(2) Law No. 1733/87 Art. 10 Pres. Dec. No. 77/88	Yes Art. 23(3) Law No. 1733/87 Art. 10 Pres. Dec. No. 77/88	Damages; possibly seizure of the articles infringing the patent application; the court hearing the infringement action can stay decisions until the patent is granted Art. 17(3) Law No. 1733/87	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7 Art. 10 Pres. Dec. No. 77/88
Ireland	Yes Sect. 44, 56, 120 PA	Yes Sect. 120(6) PA	Damages; action may only be brought after grant of the patent Sect. 56 PA	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Sect. 56(1), 120(b) PA

Contracting State	1 Provisional protection under Art. 64 EPC (Art. 67(1) EPC)	2 Translation of the claims necessary pursuant to Art. 67(3) EPC?	3 Compensation rights	4 When does the right referred to in column 3 arise if a translation pursuant to Art. 67(3) EPC is necessary?
Italy	Yes Art. 3 DPR No. 32/1979	Yes Art. 3 DPR No. 32/1979	Damages; possibly description and seizure of the articles infringing the patent application and anything used in the making thereof Art. 81, 86 PL	When the translation of the claims is made available to the public <i>by the IT</i> -Patent Office in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Art. 3 DPR No. 32/1979; Art. 83 ^{bis} PL; Dec. of 30.6.82
Liechtenstein	see Switzerland			
Luxembourg	No Art. 3(1) Law of 27.5.77	Yes Art. 4(1) Law of 27.5.77	Compensation reasonable in the circumstances Art. 3(2) Law of 27.5.77	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Art. 4(1) Law of 27.5.77
Monaco	Yes Art. 2 SO No. 10.427	Yes Art. 2(2) SO No. 10.427	Damages and possibly fine; possibly seizure of the articles infringing the patent application Art. 44, 45, 48, 50 PA	When the translation of the claims is notified to the alleged infringer. (The translation is to be sent only to the alleged infringer and not to the MC-Patent Office.) Art. 2(2) SO No. 10.427
Netherlands	No Art. 43 B(1) PA	Yes Art. 43 B(3) PA	Compensation reasonable in the circumstances Art. 43 B(1) and (2) PA	30 days after notification of the applicant's rights (writ) has been served on the user; this writ must be accompanied by the Dutch translation of the claims or else indicate that the translation has been laid open by the Office for inspection Art 43 B(3) PA
Portugal	No Art. 4(1) Dec. Law	Yes Art. 4(1) Dec. Law	Compensation reasonable in the circumstances; the court hearing the infringement action stays proceedings until the patent is granted Art. 333 PA	When the translation of the claims and a copy of the drawings is made available to the public in accordance with table III.B., column 7 Art. 4 Dec. Law
Spain	No Art. 59 PL Art. 5 RD 2424	Yes Art. 5 RD 2424	Compensation reasonable in the circumstances Art. 59 PL	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7 Art. 5 RD 2424

Contracting State	1 Provisional protection under Art. 64 EPC (Art. 67(1) EPC)	2 Translation of the claims necessary pursuant to Art. 67(3) EPC?	3 Compensation rights	4 When does the right referred to in column 3 arise if a translation pursuant to Art. 67(3) EPC is necessary?
Sweden	No § 88(2) PA	Yes § 88(1) PA	Compensation reasonable in the circumstances §§ 58, 87 and 88(2) PA	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, and notice of the fact is published in the Swedish Patent Bulletin § 88(2) PA
Switzerland/ Liechtenstein	No Art. 111(1) PA	Yes Art. 112 PA	Damages; action may only be brought after grant of the patent Arts. 111(2) and 73(3) PA	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Art. 112 PA
United Kingdom	Yes Sects. 78(1), (2), (3)(d) and 69(1) PA	Yes Sect. 78(7) and (8) PA Rule 5 PR 1987 Rule 80 and Schedule 4, 3 PR	Damages; court proceedings may only be brought after grant of the patent Sect. 69 PA (see als Sect. 62 PA regarding innocent infringers)	When the translation of the claims is made available to the public in accordance with table III.B., column 7, or communicated to the user Sect. 78(7) PA



III. B. Filing of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	3 Language(s) in which the translation must be filed	4 Must a form be used?	5 No. of copies to be filed
Austria	Yes § 24 ILPT § 21(4) PA	(a) ATS 1600 plus ATS 350 for the 6th and each subsequent page of the translation (see also column 10) (b) the translation is not published until the fee has been paid § 4(2) and 22 ILPT § 166(10) PA	German § 4(2) ILPT	No	1
Belgium	Yes. Translations may be validly filed only by a professional representative before the OPRI or by a legal practitioner Art. 55(2) and 58 PA (cf. also OJ EPO 11/1986, p. 393)	No	French or Dutch (but see column 10) Art. 3(3) Law of 8.7.77	No	1 Art. 4(1) RD of 27.2.81
Denmark	No, but if the translation does not comply with the requirements in section 83, PA, the Danish Patent Office may require the deficiencies to be corrected by an agent residing in Denmark § 12 PA and § 116 PO	No	Danish § 83(1) PA	Recommended, but not obligatory	2

6 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rule 35(3)-(14) EPC accepted?	7 Manner and form in which the translation is made available to the public	8 Correction of translation permitted?	9 Is provision made for a special fee for correction?	10 Special features
Yes § 9 POR	Inspection in reading room; Copies available; Mention in Patent Bulletin § 3(1) ILPT	Yes § 6(2)-(4) ILPT	Yes, as in column 2 § § 6(2) and 22 ILPT	The publication fee is deemed to have been paid only when proof of payment has duly been provided § 22(3) ILPT § 169 PA; § 4(4) RPT
Yes Art. 4(1) RD of 27.2.81	Inspection in reading room; Copies available Art. 3(3) Law of 8.7.77 Art. 1 RD of 18.12.86 Art. 4 RD of 27.2.81	Yes (Errors of transcription) Art. 7 RD of 27.2.81	No	The provisions of the Royal Decree of 18.7.66 on the co-ordination of laws concerning the use of languages for administrative purposes apply to the language of the translation. The following languages are to be used: - French or Dutch for natural and legal persons having a residence or their principal place of business abroad - French or Dutch for natural persons resident in Belgium - Private undertakings in Belgium must use the language of the region where their place of business is located. The translation must contain the name of the applicant, the publication number of the European patent application and a translation of the title of the invention Art. 4(2) and (3) RD of 27.2.81
Yes	Mention in "Dansk Patenttidende" (Danish Patent Gazette); Inspection in reading room; Copies available § 83(1) PA § § 113 and 114(2) PO	Yes § 86(2) PA	No	The European patent application number and the name and address of the applicant must be given with the translation. Otherwise the translation is deemed not to have been filed. The title of the invention in Danish must also be supplied with the translation § 113 PO

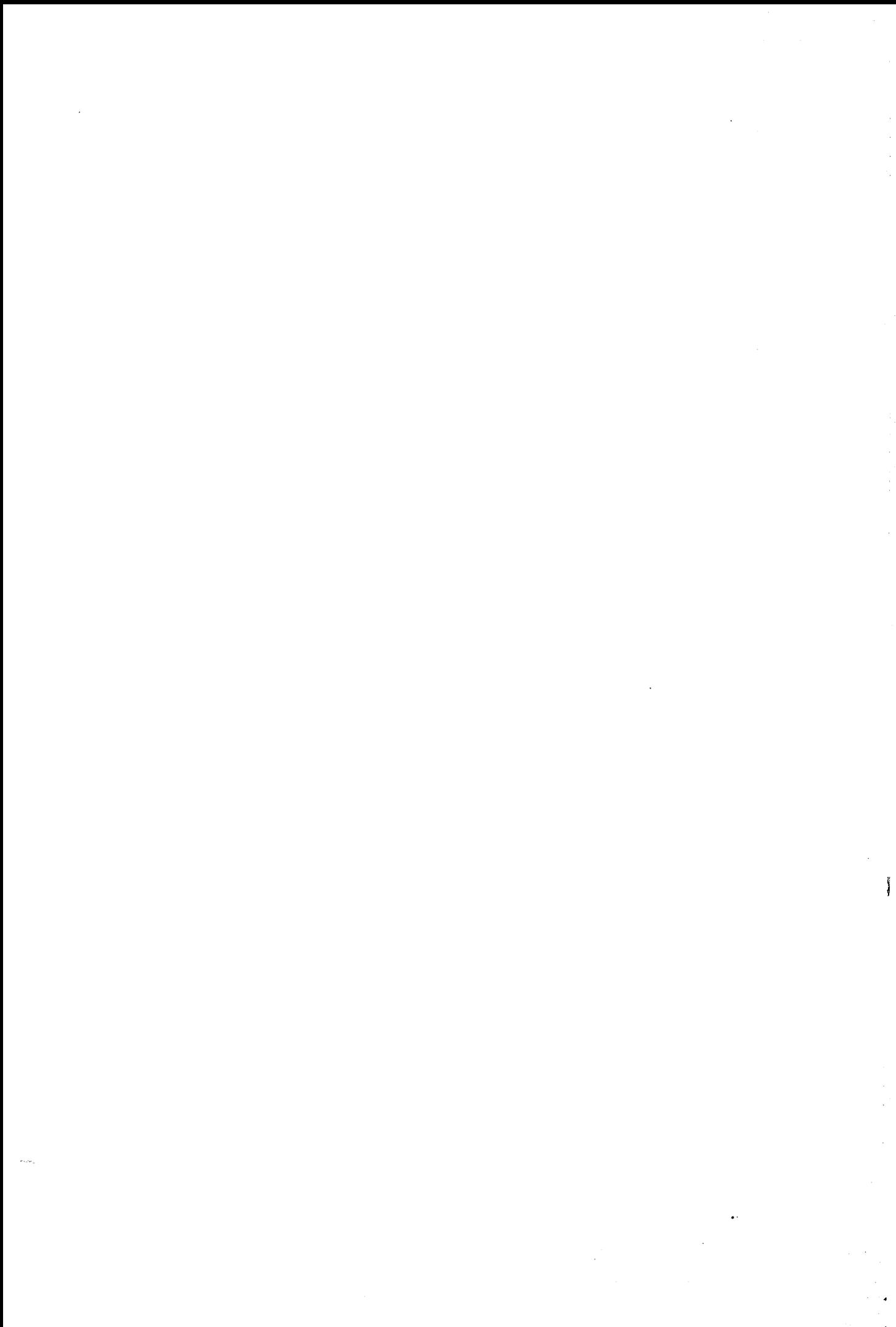
Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	3 Language(s) in which the translation must be filed	4 Must a form be used?	5 No. of copies to be filed
France	No, but it is recommended that an address for service in France be given The authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation	(a) FRF 230 (b) Date on which translation is filed (see also column 10) Art. 11 and 18 Dec. No. 78-1011; Fees Ord. of 30.1.92	French Art. L. 614-9., Law No. 92-597	No	2 INPI Notice in PIBD 1979 I 59
Germany	No	(a) DEM 100; (b) Within one month after receipt of the request for publication Art. II, § 2(1) LIPC; No. 113800 Schedule of fees LPF	German Art. II, § 1a(2) LIPC	Yes EPA/DPA 110 (see also column 10) § 1 Publ. Reg.	2 § 2 Publ. Reg.
Greece	The translation must be filed by either the applicant or a Greek legal practitioner. Applicants with neither residence nor principal place of business in Greece must appoint a representative for service in that country Art. 19 Pres. Dec. No. 77/88	(a) GRD 46500 (b) Date on which translation is filed with the OBI; mention of the filing of the translation is published only when the fee has been paid Art. 9(1) Pres. Dec. No. 77/88 Art. 2 (14) Decision of 18.11.92	Greek The translation must be certified by a Greek legal practitioner or by an authority empowered to do so Art. 23(5) Law No. 1733/87 Art. 9(2) Pres. Dec. No. 77/88	No	2 Art. 9(1) Pres. Dec. No. 77/88

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	3 Language(s) in which the translation must be filed	4 Must a form be used?	5 No. of copies to be filed
Ireland	Yes. Applicants with neither a residence nor principal place of business in Ireland must be represented by an authorised patent agent. An address for service in Ireland must be given which may be that of a patent agent. R. 92, 93(1) PR	(a) IEP 30 (b) Date on which translation is filed R. 84 and Schedule I PR	English Sect. 120(6) PA	No	1
Italy	No, but an address for service in Italy must be given	A fee is payable in respect of <u>one</u> of the copies of the form pursuant to Column 4 (ITL 15000 payable by fee stamps, stamped paper (marca da bollo or carta bollata) or international postal money order; for every four pages or fraction of text ITL 15000 payable by fee stamps; if acknowledgement of receipt is required a fourth form must be submitted in respect of which an additional fee (ITL 15000) is payable) Circular No. 160 of 7.7.82 Art. 4 Dec. of 30.6.82	Italian Art. 3 DPR No. 32/1979	Yes – in triplicate (if acknowledgement of receipt is required: in quadruplicate; see column 2) Circular No. 160 of 7.7.82	1 Circular No. 160 of 7.7.82
Liechtenstein	see Switzerland				
Luxembourg	Yes Art. 9 ^{bis} PL	(a) LUF/BEF 300 (b) Date on which translation is filed Art. 2(3) Reg. of 9.5.78	French or German Art. 4(1) Law of 27.5.77	No	1 Art. 2 Reg. of 9.5.78
Monaco	No	No	French	No	1 (see column 10)
Netherlands	No. The authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation	No	Dutch Art. 43B(3) PA	No	2 Art. 29(1) PR

6 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rule 35(3)-(14) EPC accepted?	7 Manner and form in which the translation is made available to the public	8 Correction of translation permitted?	9 Is provision made for a special fee for correction?	10 Special features
Yes R. 15 PR	Inspection at the Patents Office; Copies available Sect. 2, 100(3), 120(6) PA R. 65 and Schedule I PR	Yes Sect. 121(3) PA R. 85 PR	Yes, as in column 2 to be paid within one month of filing the corrected translation if it is desired that the translation be published by the IPO Sect. 121(3) PA R. 85 and Schedule I PR	
Yes	Inspection in reading room; Copies available	Yes Art. 5(4) DPR No. 32/1979	Yes, as in column 2	The translations must be filed with the Provincial Offices for Industry, Commerce and Trades in the provincial capitals (Uffici provinciali dell'industria, del commercio e dell'artigianato dei capoluoghi di provincia) or by post (registered mail with advice of delivery) with the Italian Patent Office in Rome (cf. also OJ EPO 1982, 428) Art. 3 DPR No. 32 in conjunction with Art. 2 Dec. of 30.6.82
Yes	Entry in the patent register; Inspection in reading room; Copies available Art. 2(4) Reg. of 9.5.78	Yes Art. 4(2) Law of 27.5.77	Yes LUF/BEF 300 Art. 2(5) Reg. of 9.5.78	The services of a representative need not be enlisted for making fee payments. The name and address of the applicant and the number and date of publication of the European patent application must be submitted with the translation Art. 2(1) Reg. of 9.5.78
/	/	Yes Art. 3(2) SO No. 10427	No	The translation is to be notified only to the alleged infringer and not to the MC-Patent Office
No national formal requirements are laid down for translations	Inspection in the "Aanmelding en Registers" department; Mention in "De Industriële Eigendom" Art. 43B(5) PA	No requirements laid down	/	

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	3 Language(s) in which the translation must be filed	4 Must a form be used?	5 No. of copies to be filed
Portugal	Yes Art. 7 Dec. Law	(a) PTE 500 (presentation fee) PTE 5000 (filing fee) PTE 6000 (publication fee) (b) mention of the filing of the translation is not published until the fee has been paid Fees Order Art. 8 Dec. Law	Portuguese	No	1
Spain	Yes. Translations may be validly filed only by a professional representative Art. 155 PL	(a) ESP 11640 (ESP 10890 for translations on magnetic data carrier) (b) the translation is not published until the fee has been paid Art. 6 RD 2424 Law No. 20/87 Law No. 38/92	Spanish (see column 10) Art. 5 RD 2424	Yes	3
Sweden	No. The authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation	(a) SEK 200 (b) mention of the filing of the translation is not published until the fee has been paid § 88(1) PA § 45 PD	Swedish; the translation must be certified by the person who made the translation and who is responsible for it § 88(1) PA §§ 39a, 41 POR	No	2
Switzerland/ Liechtenstein	No, if supplied in accordance with the regulations; the authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation Art. 13 PA	No	German or French or Italian Art. 112 PA Art. 4(1) PO	No	1 Art. 112 PA
United Kingdom	No, but a UK address for service must be given (by letter or on Form 56/77); the authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation Rule 30 PR	(a) GBP 35 (b) Date on which translation is filed Schedule to PFR	English Sect. 78(7) PA	Yes Form 56/77 in duplicate Rule 80 and Schedule 4, 3 PR	2 Rule 80 and Schedule 4, 3 PR

6 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rule 35(3)-(14) EPC accepted?	7 Manner and form in which the translation is made available to the public	8 Correction of translation permitted?	9 Is provision made for a special fee for correction?	10 Special features
Yes	Mention in the Industrial Property Bulletin; Copies available Art. 4(2), (3) Dec. Law	Yes Art. 11(1) Dec. Law	PTE 500 (presentation fee)	Applicants with neither residence nor principal place of business in Portugal must have the translation certified by a Portuguese representative Art. 7 Dec. Law
Yes	Inspection in the reading room; Copies available; Mention in "Boletín Oficial de la Propiedad Industrial" Art. 5 and 12 RD 2424	Yes Art. 12 RD 2424	Yes, as in column 2 Art. 12 RD 2424 Law No. 20/87 Law No. 38/92	Translations filed by persons not having their residence or principal place of business in Spain must have been prepared by a patent attorney accredited to the ES Patent Office or by a recognised sworn interpreter Art. 6 RD 2424
Yes	Inspection in reading room; Copies available; Mention in "Svensk Patenttidning" (Swedish Patent Bulletin) § 88(1) PA § 62(2) PD	Yes § 91(2) PA	SEK 200 § 91(2) PA § 45 PD	The European patent application number and the name and address of the applicant must be given with the translation. Otherwise it is deemed not to have been filed § 61 PD
Yes	Inspection in reading room; Copies available Art. 116(4) PO	Yes Art. 114 PA Art. 116(5) PO	No	The application number or the publication number of the European patent application must be indicated when the translation is filed Art. 116(1) PO
Yes	Display in Science Reference and Information Service, London; Copies available from the Patent Office; Mention in "Official Journal (Patents)"; Entry in the patent register Sect. 78(7) PA Rule 80 and Schedule 4, 6 PR	Yes (a) Form 57/77 (Sect. 80(3)) in duplicate, or (b) Form 47/77 (Sect. 117, Rule 91) in duplicate Sect. 80(3), 117 PA Rules 80, 91 and Schedule 4, 4 PR	(a) GBP 35 Within fourteen days from the day on which the corrected translation is filed (b) GBP 40 due at the same time as filing the corrected translation and request Sect. 80(3) PA Rule 80 and Schedule 4, 4 PR Schedule to PFR	The translation filed under sections 78(7) or 80(3) shall be verified to the satisfaction of the comptroller as corresponding to the original text of the claims Rule 80 and Schedule 4, 5 PR



1. Legal basis

Under Article 65, paragraph 1, of the European Patent Convention, any Contracting State can prescribe that if the text, in which the European Patent Office intends to grant a European patent or maintain a European patent as amended for that State, is not drawn up in one of its official languages, the applicant for or proprietor of the patent must supply to its central industrial property office a translation of this text in one of its official languages at his option or, where that State has prescribed the use of one specific official language, in that language.

2. Legal position in the Contracting States

Of the 17 Contracting States, fifteen, namely Austria, Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Liechtenstein, Netherlands, Portugal, Switzerland, Spain, Sweden and the United Kingdom, have enacted provisions under Article 65(1) and (2), EPC. All these States have prescribed, in accordance with Article 65(3) EPC, that in the event of failure to observe the relevant national provisions, the European patent will be deemed to be void *ab initio*. The circumstances in which such a loss of rights occurs are determined by the national law of the Contracting States concerned. In the Contracting States Austria, Denmark, France, Germany, Italy, Netherlands, Portugal, Sweden, Spain, Switzerland/Liechtenstein and the United Kingdom re-establishment of rights in the event of failure to observe the time limit for filing the translation (cf. Column 2) is possible subject to the requirements of the national law of the State concerned.

The Contracting States Luxembourg and Monaco do not at present require a translation of the European patent specification.

With the exception of Belgium (see "Special features" column in the table) no State with more than one official language has prescribed a specific official language for the translation.

In all Contracting States, with the exception of Belgium, translations of the patent specification, provided the remaining national requirements are met, are deemed to have been duly filed even if the address for service required is indicated, or a national representative appointed, only after the date of filing (or within any time limit set by the national patent authorities).

3. Different sets of claims

If, because of reservations made in accordance with Article 167(2) EPC (cf. preliminary remarks to Table IX) or in the event of national prior rights (Article 54(3), Rule 87 EPC), the European patent application contains different sets of claims for different States, only a translation of the set of claims applicable to the State in question need be filed.

4. Effect of the European patent as a national patent

It should be noted that, subject to Article 68 EPC, a European patent automatically acquires the effect of a national patent granted in a Contracting State on the date the mention of its grant is published in the European Patent Bulletin. Accordingly, no action need be taken by the patentee before the national patent authorities for the European patent to acquire that effect, provided it was published by the EPO in a language prescribed by the State concerned pursuant to Article 65(1) EPC or the State does not require a translation of the patent specification. See Table VI regarding payment of national renewal fees.

5. Explanatory notes concerning the table

The following table contains information regarding each of the aforementioned States, which should be of assistance to applicants in filing the translation of the patent specification with the central industrial property office. It also contains information as to how the translations filed will be made available to the public.

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 Period for filing the translation	3 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	4 Language(s) in which the translation must be filed	5 Must a form be used?	6 No. of copies to be filed
Austria	Yes § 24 ILPT § 21(4) PA	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin § 5(1) (2) ILPT	(a) ATS 1600 plus ATS 350 for the 6th and each subsequent page of the translation and ATS 350 for the 3rd and each subsequent page of any drawings (b) within period pursuant to column 2 §§ 5(1) and 22 ILPT § 166(10) PA	German § 5(1) ILPT	No	1
Belgium	Yes. Translations may be validly filed only by a professional representative before the OPRI or by a legal practitioner (cf. also OJ EPO 11/1986, p. 393)	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Art. 5(1) Law of 8.7.77 (see also column 11)	No	French or Dutch (subject to column 11) Art. 5(1) Law of 8.7.77	No	1 Art. 6(3) RD of 27.2.81
Denmark	No, but if the translation does not comply with the requirements in section 77, PA, the DPO may require the deficiencies to be corrected by an agent residing in Denmark §§ 12 and 66 PA § 61 PO	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin § 77 PA § 112 PO	(a) DKK 1100 plus DKK 220 for each complete or incomplete page of the translation (including any drawings) in excess of five (b) within the period pursuant to column 2 § 77(1) PA; § 112 PO and § 1(9) Fees Order	Danish § 77(1) PA	Recommended, but not obligatory	1

7 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rules 32 and 35(3)-(14) EPC accepted?	8 Manner and form in which the translation is made available to the public	9 Correction of translation permitted?	10 Is provision made for a special fee for correction?	11 Special features
Yes § 9 POR	Translation and any corrections published in the form of a printed patent document; mention of the published printed patent document and of any corrections appears in the Patent Bulletin § § 5(1) and 6(3), (4) ILPT	Yes § 6(2) ILPT	Yes, cf. column 3(a) § § 6(2) and 22 ILPT § 166(3), (10) PA	The publication fee is deemed to have been paid only when proof of payment has duly been provided § 22(3) ILPT § 169 PA § 4(4) RPT The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification even where there is no textual matter
Yes Art. 6(2) RD of 27.2.81	Display in reading room; Copies available Art. 5(3) Law of 8.7.77 Art. 5 RD of 27.2.81 Art. 1 RD of 10.11.56	Yes (errors of transcription) Art. 7 RD of 27.2.81	No	The provisions of the "Royal Decree of 18.7.66 on the co-ordination of laws concerning the use of language in the administration" have to be observed as regards the language of the translation (see table III.B, column 10) If the translation is filed before the mention of the grant or the decision regarding opposition is published in the European Patent Bulletin (cf. column 2), the date and issue no. of the Bulletin containing such publication must be indicated. ¹ The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification. The quality of the copy must permit direct reproduction in accordance with Rule 35(3) EPC (cf. also OJ EPO 2/1986, p. 72)
Yes	Mention of the filing of the translation in "Dansk Patent-tidende" (Danish Patent Gazette); Inspection in reading room; Published in the form of printed patent documents; Printed copies available § 77(2) and (3) PA	Yes § 86(1) PA	Yes, cf. column 3(a) § 86(1) PA § 1 (IX) Fees Order	The application number of the European patent application and the name and address of the applicant must accompany the translation. If the EPO maintains the patent in an amended form, the number of the European patent and the name and address of the proprietor of the patent must accompany the translation of the amended text § 112(3) PO The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification even where there is no textual matter

¹ If the mention of the grant or the decision regarding opposition is postponed or cancelled, the Office must at once be informed accordingly; it must also be informed as soon as possible of the date and issue no. of the European Patent Bulletin containing the new publication.

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 Period for filing the translation	3 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	4 Language(s) in which the translation must be filed	5 Must a form be used?	6 No. of copies to be filed
France	No, but it is recommended that an internal address for service be given. The authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin (see also column 11) Art. 8 Dec. No. 78-1011	(a) FRF 230 (b) Date on which translation is filed Art. 11 and 18 Dec. No. 78-1011; Ord. of 28.12.92	French Art. L. 614-7. Law No. 92-597	No (see however, column 11) INPI Notice in PIBD 1979 I 185 and 1986 I 43	2 cf. column 5
Germany ¹	No	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Art. II § 3(1) LIPC	(a) DEM 250 (b) Within period pursuant to column 2 Art. II § 3(1) LIPC No. 113820 fees schedule LPF	German Art. II § 3(1) LIPC	No	2 § 2 Transl. Reg.

¹ Applies to European patents whose grant is published in the European Patent Bulletin on or after 1 June 1992

7 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rules 32 and 35(3)-(14) EPC accepted?	8 Manner and form in which the translation is made available to the public	9 Correction of translation permitted?	10 Is provision made for a special fee for correction?	11 Special features
Yes cf. column 5	Mention of the filing of the translation appears in the Official Bulletin (BOPI); Display in reading room; Copies available Art. 9 Dec. No. 78-1011	Yes; the applicant must indicate the issue number and date of the BOPI in which the mention of the first filing of the translation appeared Art. L. 614-9. Law No. 92-597 PIBD 1981 I 36	Yes, cf. column 3(a) Arts. 12 and 18 Dec. No. 78-1011 Ord. of 28.12.92	A proof of payment of the requisite fee must be enclosed with the translation (Arts. 8 and 11 Dec. No. 78-1011), which may be filed either with INPI in Paris or with the branch offices in Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Nancy, Nice-Sophia Antipolis, Rennes and Strasbourg (PIBD 1981 I 15; 1983 I 81; 1985 I 376; 1987 I 53; 1993 I 23) The following information must be given in the top quarter of the first page: - European publication number - Application number - Number and date of the European Patent Bulletin in which the grant was mentioned (PIBD 1986 I 43) For further recommended formal requirements, see also the INPI Notice in PIBD 1979 I 185 and 1981 I 36 Failure to file the translation in due time is mentioned in the Official Bulletin (BOPI) Art. 10 Dec. No. 78-1011 If the translation is filed before the mention of the grant or the decision regarding opposition is published in the European Patent Bulletin (cf. column 2), the date of such publication must be indicated
Yes	Published in the form a printed patent document; Mention in the Patent Bulletin; Entry in the patent register Art. II § 3(3) LIPC	Yes Translation of the entire document is required indicating the text matter corrected Art. II § 3(4) LIPC § 6 Transl. Reg.	Yes, cf. column 3(a) Within one month of receipt of the request Art. II § 3(4) LIPC No. 113820 fees schedule LPF	The following information should be submitted together with the translation, on a separate sheet signed by the patent proprietor or his representative: - first name and surname/company name and full address of patent proprietor - if a representative is appointed, his first name, surname and address - the application No. and publication No. of the European patent and the title of the invention - the reference number assigned by the DPA, if known § 1 Transl. Reg. For patents maintained as amended after opposition proceedings no translation is required if the grant of the patent was mentioned in the European Patent Bulletin prior to 1 June 1992. Art. II § 3 LIPC

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 Period for filing the translation	3 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	4 Language(s) in which the translation must be filed	5 Must a form be used?	6 No. of copies to be filed
Greece	The translation must be filed by either the applicant or a Greek legal practitioner. Applicants with neither residence nor principal place of business in Greece must appoint a representative for service in that country Art. 19 Pres. Dec. No. 77/88	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Art. 11 Pres. Dec. No. 77/88	(a) GRD 62000 (b) Date on which translation is filed with the OBI; mention of the filing of the translation is published only when the fee has been paid Art. 12 (1), 18 Pres. Dec. No. 77/88 Art. 2(15) Decision of 18.11.92	Greek The translation must be certified by a Greek legal practitioner or by an authority empowered to do so Art. 11(1) Pres. Dec. No. 77/88	No	2 Art. 12(1) Pres. Dec. No. 77/88
Ireland	Yes R. 93(1) PR	6 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Sect. 119(6), (7) PA R. 83 PR	(a) IEP 30 (b) within period pursuant to column 2 R. 83(2) and Schedule I PR	English Sect. 119(6) PA	No	1
Italy	No, but an internal address for service must be given	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Art. 4(4) DPR No. 32/1979	(a) and (b) A fee is payable in respect of <u>one</u> of the copies of the form pursuant to column 5 (ITL 15000 payable by fee stamps, stamped paper (marca da bollo or carta bollata) or international postal money order; for every four pages or fraction of text ITL 15000 payable by fee stamps; if acknowledgement of receipt is required a fourth form must be submitted in respect of which an additional fee (ITL 15000) is payable) Circular No. 160 of 7.7.82 Art. 4 Dec. of 30.6.82	Italian; the proprietor of the patent or his representative must give a declaration on the last page of the translation that the translation is in complete agreement with the original Art. 4(4) DPR No. 32/1979	Yes – in triplicate (if acknowledgement of receipt is required: in quadruplicate; see column 3) Circular No. 160 of 7.7.82	1 Circular No. 160 of 7.7.82

7 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rules 32 and 35(3)-(14) EPC accepted?	8 Manner and form in which the translation is made available to the public	9 Correction of translation permitted?	10 Is provision made for a special fee for correction?	11 Special features
Yes Art. 12(2) Pres. Dec. No. 77/88	Mention in "EDBI"; Inspection in reading room; Copies available Art. 13(1) and (2) Pres. Dec. No. 77/88	Yes The issue number and the date of the first publication of the translation in "EDBI" must be indicated Art. 13(4) Pres. Dec. No. 77/88	No	The European application and publication numbers, the applicant's name and address as well as the issue number and date of the European Patent Bulletin in which the grant was mentioned must be supplied with the translation Art. 12(3) Pres. Dec. No. 77/88 Two copies of the drawings in the European patent specification must be supplied with the translation, even if these contain no textual matter requiring translation Art. 12(4) Pres. Dec. No. 77/88
Yes R. 15 PR	Inspection at the Patents Office; Copies available Sect. 2, 100(3), 119(6), (8) PA R. 65 and Schedule I PR	Yes Sect. 119(6) 121(3) PA	IEP 30 within one month of the filing at the IPO of the corrected translation if it is desired that the translation be published R. 85 and Schedule I PR	
Yes	Display in reading room; Copies available	Yes; the form required for the purposes of column 5 must be used; the IT Patent Office recommends that the national reference number allocated when the translation was filed be quoted Art. 5(4) DPR No. 32/1979	cf. column 3	The translations must be filed with the Provincial Offices for Industry, Commerce and Trades in the provincial capitals (Uffici provinciali dell'industria, del commercio e dell'artigianato dei capoluoghi di provincia) or by post (registered mail with advice of delivery) with the IT Patent Office in Rome (cf. also OJ EPO 1982, 428) Art. 4 DPR No. 32 in conjunction with Art. 2 Dec. of 30.6.82 The IT Patent Office recommends that a translation of the abstract appearing in the European patent application and a copy of the drawings be filed

7 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rules 32 and 35(3)-(14) EPC accepted?	8 Manner and form in which the translation is made available to the public	9 Correction of translation permitted?	10 Is provision made for a special fee for correction?	11 Special features
Yes	Mention of the filing of the translation in "De Industriële Eigendom"; Display in reading room; Copies available Art.29 P(3) PA	Yes; the corrected translation must be certified by a Dutch representative Art. 29 P(7) PA	Yes, cf. column 3(a) Art. 29 P(7) PA Art. 17(7) PR	The publication number of the European patent must be indicated on the translation. The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification even where there is no textual matter. The certification referred to in columns 4 and 9 should be in the form of a signed declaration by the representative to the effect that to the best of his knowledge the translation is complete and correct. <i>The patent lapses if the applicant does not indicate the required address for service within three months of the date on which mention of the grant of the patent was entered in the public register of the NL Patent Office</i> Art. 29 O PA Art. 31 L(4)-(5) PR If the translation is filed before the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin (cf. column 2), the date of such publication must be indicated The NL Patent Office sends to each European patent (NL) proprietor or his representative a list of important data. Applicants who have not appointed a representative also receive a "Note of information for proprietors of European patents granted for the Netherlands"
Yes	Mention of the filing of the translation in the Industrial Property Bulletin and in the patent register; Inspection in reading room; Copies available Art. 8(1), 9(1) Dec. Law	Yes Art. 11(1) Dec. Law	PTE 500 (presentation fee)	Applicants with neither residence nor principal place of business in Portugal must have the translation certified by a Portuguese representative. The translation of the European patent specification must be accompanied by a copy of the drawings, even if these contain no text for translation. Art. 6(3), 7 Dec. Law

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 Period for filing the translation	3 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	4 Language(s) in which the translation must be filed	5 Must a form be used?	6 No. of copies to be filed
Spain	Yes. Translations may be validly filed only by a professional representative Art. 155 PL	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Art. 8 RD 2424	(a) ESP 31050 plus ESP 1250 for each page of the translation in excess of the 22nd (ESP 26290 plus ESP 1000 for translations on magnetic data carrier) (b) translation is not published until the fee has been paid Art. 9 RD 2424 Law No. 20/87 Law No. 38/92	Spanish (see column 11) Art. 7 RD 2424	Yes	3
Sweden	Yes. However, the translation and the fee are accepted if supplied in accordance with the regulations. The authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation. § 71 PA	3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin § 60(1) PD	(a) SEK 900 plus SEK 155 for each complete or incomplete page of the translation (including any drawings) in excess of the eighth (b) within period pursuant to column 2 § 82(1) PA § 45, 64 PD	Swedish; the translation must be certified by the person who made the translation and who is responsible for it § 82(1) PA §§ 39a, 41 POR	No	2
Switzerland/ Liechtenstein	No, if supplied in accordance with the regulations; the authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation Art. 13 PA	Until the mention of the grant of the patent or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin Art. 113(2) PA	No	German or French or Italian (see also column 11) Art. 113(1) PA Art. 4(1) PO	No	1 Art. 113(1) PA

7 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rules 32 and 35(3)-(14) EPC accepted?	8 Manner and form in which the translation is made available to the public	9 Correction of translation permitted?	10 Is provision made for a special fee for correction?	11 Special features
Yes	<p>Translation and any corrections published in the form of a printed patent document; Mention of the filing of the translation in "Boletín Oficial de la Propiedad Industrial"; Entry in the patent register</p> <p>Arts. 9, 10, 12 RD 2424</p>	<p>Yes</p> <p>Art. 12 RD 2424</p>	<p>Yes, cf. column 3(a)</p> <p>Art. 12 RD 2424 Law No. 20/87</p>	<p>Translations filed by persons not having their residence or principal place of business in Spain must have been prepared by a patent attorney accredited to the ES Patent Office or by a sworn interpreter</p> <p>The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification even where there is no textual matter</p> <p>Art. 8 RD 2424</p>
Yes	<p>Mention of the filing of the translation in "Svensk Patenttidning" (Swedish Patent Bulletin); Publication of a printed patent document (and of any corrections to the translation)</p> <p>§ 82(2)-(3) PA</p>	<p>Yes</p> <p>§ 91(1) PA Art. 63 PD</p>	<p>Yes, cf. column 3(a)</p> <p>§ 91(1) PA § 45, 64 PD</p>	<p>The application number of the European patent application and the name and address of the applicant must accompany the translation. If the EPO maintains the patent in an amended form, the number of the European patent and the name and address of the proprietor of the patent must accompany the translation of the amended text</p> <p>§ 60(2) PD</p> <p>The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification even where there is no textual matter</p>
Yes	<p>Display in reading room; Copies available</p> <p>Art. 116(4) PO</p>	<p>Yes</p> <p>Art. 114 PA Art. 116(5) PO</p>	<p>No</p>	<p>The application number of the European patent application or the publication number of the European patent must be indicated when the translation is filed. Textual matter in drawings must also be translated.</p> <p>If as a result of opposition proceedings the European patent is maintained in an amended form, then the new translation may be wholly or partly replaced by a declaration of the extent to which the earlier translation applies also to the amended patent specification</p> <p>Art. 116(1)-(2) PO</p>

Contracting State	1 Must a national representative be appointed?	2 Period for filing the translation	3 (a) Special fee payable? (b) If so, when due?	4 Language(s) in which the translation must be filed	5 Must a form be used?	6 No. of copies to be filed
United Kingdom	<p>No, but a UK address for service must be given (by letter or on Form 54/77 [patent] or Form 55/77 [amended patent]); the authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation</p> <p>Rule 30 PR</p>	<p>(i) 3 months after the date on which the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin</p> <p>(ii) extendible by one month under Rule 110(3) or</p> <p>(iii) possible longer upon request under Rule 110(4) and, if request is allowed, Rule 110(6) (see also column 11)</p> <p>Rules 80, 110(3), 110(4), 110(6) and Schedule 4, 2 PR</p>	<p>(a)</p> <p>(i) GBP 35</p> <p>(ii) GBP 135</p> <p>(iii) GBP 135 (with Form 52/77) followed by a further GBP 135 (with Form 53/77) if the request is granted.</p> <p>(b)</p> <p>(i) within period pursuant to column 2 (i)</p> <p>(ii) on filing of Form 50/77 before the end of the month specified in column 2 (ii)</p> <p>(iii) on filing of Form 52/77, whether or not the period specified in column 2 (i) (including any extension obtained under Rule 110(3) has expired.</p> <p>Rule 80 and Schedule 4, 2 PR Schedule to PFR</p>	<p>English</p> <p>Sect. 77(6) PA</p>	<p>Yes</p> <p>column 2 (i) Form 54/77 (patent) or Form 55/77 (amended patent) in duplicate</p> <p>column 2 (ii) Form 50/77</p> <p>column 2 (iii) Form 52/77, generally accompanied by a statutory declaration or affidavit verifying the grounds for the request; followed by the filing (if the request is granted) of Form 53/77.</p> <p>Rules 80, 110(3), 110(4), 110(6) and Schedule 4, 1 PR</p>	<p>2 originals</p> <p>Rule 80 and Schedule 4, 1 PR</p>

7 Are documents which meet the formal requirements pursuant to Rules 32 and 35(3)-(14) EPC accepted?	8 Manner and form in which the translation is made available to the public	9 Correction of translation permitted?	10 Is provision made for a special fee for correction?	11 Special features
Yes	Display in Science Reference and Information Service, London; Copies available from Patent Office; Mention in the "Official Journal" (Patents); Entry in the patent register	Yes (a) Form 57/77 (Sect. 80(3)) in duplicate or (b) Form 47/77 (Sect. 117, Rule 91) in duplicate	(a) GBP 35 Within 14 days from the day on which the corrected translation is filed (b) GBP 40 due at the same time as filing the corrected translation and request	The translation filed under sections 77(6)(a), or 77(6)(b), or 80(3) shall be verified to the satisfaction of the comptroller as corresponding to the original text of the patent specification Rule 80 and Schedule 4, 5 PR The translation must be accompanied by a copy of the drawings in the European patent specification even where there is no textual matter Rule 80 and Schedule 4, 1(2) PR If the translation is filed before the mention of the grant or the decision to maintain the patent as amended is published in the European Patent Bulletin (cf. column 2), the date of such publication must be indicated
Rule 80 and Schedule 4, 1(3), 4 PR	Sect. 77(8) PA Rule 80 and Schedule 4, 6 PR	Sect. 80(3), 117 PA Rules 80, 91 and Schedule 4, 4 PR	Sect. 80(3), 117 PA Rules 80, 91 and Schedule 4, 4 PR	



In any proceedings before the European Patent Office and in any Contracting State the text of a European patent application or a European patent in the language of the proceedings is the authentic text.

Any Contracting State may provide that a translation, as provided for in the Convention, in an official language of that State, shall in that State be regarded as authentic, except for revocation proceedings, in the event of the application or patent in the language of the translation conferring protection (Article 69 EPC) which is narrower than that conferred by it in the language of the proceedings.

Any Contracting State which adopts a provision of this kind

(a) must allow the application for or proprietor of the patent to file a corrected translation of the European patent application or European patent;

(b) may prescribe that any person who, in that State, in good faith is using or has made effective and serious preparations for using an invention the use of which would not constitute infringement of the application or patent in the original translation may, after the corrected translation takes effect, continue such use in the course of his business or for the needs thereof without payment (Article 70(4) (b) EPC).

The following table indicates which text of a European patent application or European patent is authentic in the event of translations pursuant to Articles 67(3) and 65(1) EPC being filed, and whether a State has made provision for use in good faith in the meantime as provided for in Article 70(4) (b) EPC.

Contracting State	1 Authentic text of a European patent application or European patent	2 Has provision pursuant to Art. 70(4)(b) been made?
Austria	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. § 6(1) ILPT	Yes § 6(6) ILPT
Belgium	No provisions pursuant to Art. 70(3) EPC. Authentic text is that in the language of the proceedings.	-
Denmark	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. § 85(1) PA	Yes § 86(3) PA
France	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. L. 614-10., Law No. 92-597	Yes Art. L. 614-10., Law No. 92-597
Germany	No provisions pursuant to Art. 70(3) EPC. Authentic text is that in the language of the proceedings.	-
Greece	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 14(2) Pres. Dec. No. 77/88	Yes Art. 16 Pres. Dec. No. 77/88
Ireland	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Sect. 121 PA	Yes Sect. 121(4) PA
Italy	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 5(2) DPR No. 32/1979	Yes Art. 5(5) DPR NO. 32/1979
Liechtenstein	see Switzerland	
Luxembourg ¹	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 6(1) Law of 27.5.77	Yes Art. 6(2) Law of 27.5.77
Monaco ¹	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 3(1) SO No. 10.427	Yes Art. 3(3) SO No. 10.427
Netherlands	No provisions pursuant to Art. 70(3) EPC. Authentic text is that in the language of the proceedings.	-
Portugal	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 10 Dec. Law	Yes Art. 11(2) Dec. Law
Spain	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 11 RD 2424	Yes Art. 12 RD 2424
Sweden	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. § 90 PA	Yes § 91(3) PA
Switzerland/ Liechtenstein	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Art. 116(1) PA	Yes Art. 116(2), (3) PA
United Kingdom	Translation, if protection conferred is narrower than in the language of the proceedings. Sect. 80(2) PA	Yes Sect. 80(4) PA

¹ Contracting State requires only a translation of the claims pursuant to Art. 67(3) EPC.

Under Article 141 EPC, "national" renewal fees in respect of a European patent may be imposed for the years which follow that in which the mention of the grant of the European patent is published in the "European Patent Bulletin". Further information on the calculation of the patent years for which "national" renewal fees are to be paid is published in Official Journal 6/1984, p. 272 f.

The following table indicates the most important national provisions and requirements to be observed when paying "national renewal fees" in respect of European patents. It takes no account of national provisions concerning reductions in renewal fees in connection with licensing rights, or of any stipulations applying to the possibilities of extending or deferring payment.

Irrespective of the information given in column 3 of the following table the minimum period referred to in Article 141(2) is decisive for all Contracting States i. e. "national" renewal fees in respect of a European patent falling due within two months of the publication of the mention of the grant of the European patent are deemed to have been validly paid if they are paid within that period. Any additional fee provided for under national law will not be charged.

Attention is particularly drawn to the fact that the fees given in Columns 1 and 3 are frequently subject to change in various Contracting States. The EPO can therefore accept no responsibility for the validity of those figures. As in the past, however, it will endeavour to report such changes as soon as possible in the Official Journal.

(a) Contracting State (b) Legal basis for levying renewal fees	1 Amount of fees	2 (a) Due date (in the patent year concerned) (b) Time limit for payment (without surcharge)*	3 Period of grace for payment of fees (with surcharge) (a) duration (b) surcharge																																								
(a) Austria (b) § 8 ILPT	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Year</th><th>ATS</th><th>Year</th><th>ATS</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>3rd</td><td>900</td><td>12th</td><td>5100</td></tr> <tr><td>4th</td><td>900</td><td>13th</td><td>6400</td></tr> <tr><td>5th</td><td>1000</td><td>14th</td><td>7200</td></tr> <tr><td>6th</td><td>1300</td><td>15th</td><td>8000</td></tr> <tr><td>7th</td><td>1400</td><td>16th</td><td>11700</td></tr> <tr><td>8th</td><td>1900</td><td>17th</td><td>14700</td></tr> <tr><td>9th</td><td>2400</td><td>18th</td><td>16000</td></tr> <tr><td>10th</td><td>3400</td><td>19th</td><td>20000</td></tr> <tr><td>11th</td><td>4200</td><td>20th</td><td>24000</td></tr> </tbody> </table> <p>§ 166(3) PA § 8(2) ILPT</p>	Year	ATS	Year	ATS	3rd	900	12th	5100	4th	900	13th	6400	5th	1000	14th	7200	6th	1300	15th	8000	7th	1400	16th	11700	8th	1900	17th	14700	9th	2400	18th	16000	10th	3400	19th	20000	11th	4200	20th	24000	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) for the first fee to be paid: 3 months after due date; subsequent fees must be paid by due date § 8(3) to (5) ILPT	(a) fee for 1st year: beginning of 4th up to end of 12th month after due date; fees for further years: beginning of 1st up to end of 6th month after due date (b) 20% § 8(4) and (5) ILPT
Year	ATS	Year	ATS																																								
3rd	900	12th	5100																																								
4th	900	13th	6400																																								
5th	1000	14th	7200																																								
6th	1300	15th	8000																																								
7th	1400	16th	11700																																								
8th	1900	17th	14700																																								
9th	2400	18th	16000																																								
10th	3400	19th	20000																																								
11th	4200	20th	24000																																								
(a) Belgium (b) Art. 5 Sect. 3, Law of 8.7.77 Art. 9 RD of 27.2.81	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Year</th><th>BEF</th><th>Year</th><th>BEF</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>3rd</td><td>1200</td><td>12th</td><td>7600</td></tr> <tr><td>4th</td><td>1600</td><td>13th</td><td>8400</td></tr> <tr><td>5th</td><td>2000</td><td>14th</td><td>9200</td></tr> <tr><td>6th</td><td>2800</td><td>15th</td><td>10000</td></tr> <tr><td>7th</td><td>3600</td><td>16th</td><td>10800</td></tr> <tr><td>8th</td><td>4400</td><td>17th</td><td>11600</td></tr> <tr><td>9th</td><td>5200</td><td>18th</td><td>12400</td></tr> <tr><td>10th</td><td>6000</td><td>19th</td><td>13200</td></tr> <tr><td>11th</td><td>6800</td><td>20th</td><td>14000</td></tr> </tbody> </table> <p>RD (Fees)</p>	Year	BEF	Year	BEF	3rd	1200	12th	7600	4th	1600	13th	8400	5th	2000	14th	9200	6th	2800	15th	10000	7th	3600	16th	10800	8th	4400	17th	11600	9th	5200	18th	12400	10th	6000	19th	13200	11th	6800	20th	14000	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) 1 month Art. 9 RD of 27.2.81 Art. 40 PA	(a) beginning of 2nd up to end of 6th month after due date Art. 40 PA (b) 3rd – 10th year BEF 2500 11th – 20th year BEF 7500 RD (Fees)
Year	BEF	Year	BEF																																								
3rd	1200	12th	7600																																								
4th	1600	13th	8400																																								
5th	2000	14th	9200																																								
6th	2800	15th	10000																																								
7th	3600	16th	10800																																								
8th	4400	17th	11600																																								
9th	5200	18th	12400																																								
10th	6000	19th	13200																																								
11th	6800	20th	14000																																								
(a) Denmark (b) § 81 PA	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Year</th><th>DKK</th><th>Year</th><th>DKK</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>3rd</td><td>500</td><td>12th</td><td>2250</td></tr> <tr><td>4th</td><td>1000</td><td>13th</td><td>2500</td></tr> <tr><td>5th</td><td>1100</td><td>14th</td><td>2750</td></tr> <tr><td>6th</td><td>1200</td><td>15th</td><td>3000</td></tr> <tr><td>7th</td><td>1350</td><td>16th</td><td>3250</td></tr> <tr><td>8th</td><td>1500</td><td>17th</td><td>3500</td></tr> <tr><td>9th</td><td>1650</td><td>18th</td><td>3750</td></tr> <tr><td>10th</td><td>1850</td><td>19th</td><td>4000</td></tr> <tr><td>11th</td><td>2050</td><td>20th</td><td>4250</td></tr> </tbody> </table> <p>§ 2 Fees Order</p>	Year	DKK	Year	DKK	3rd	500	12th	2250	4th	1000	13th	2500	5th	1100	14th	2750	6th	1200	15th	3000	7th	1350	16th	3250	8th	1500	17th	3500	9th	1650	18th	3750	10th	1850	19th	4000	11th	2050	20th	4250	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) /	(a) 6 months after due date (b) 20% § 81(2), 41 PA § 2(2) Fees Order
Year	DKK	Year	DKK																																								
3rd	500	12th	2250																																								
4th	1000	13th	2500																																								
5th	1100	14th	2750																																								
6th	1200	15th	3000																																								
7th	1350	16th	3250																																								
8th	1500	17th	3500																																								
9th	1650	18th	3750																																								
10th	1850	19th	4000																																								
11th	2050	20th	4250																																								
(a) France (b) Art. 16 Ord. No. 78-1011 Art. L. 612-19 Law No. 92-597 Art. 70, 94, 122 Ord. No. 79-822 Dec. No. 81-599	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Year</th><th>FRF</th><th>Year</th><th>FRF</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>3rd</td><td>190</td><td>12th</td><td>1535</td></tr> <tr><td>4th</td><td>220</td><td>13th</td><td>1725</td></tr> <tr><td>5th</td><td>310</td><td>14th</td><td>1930</td></tr> <tr><td>6th</td><td>630</td><td>15th</td><td>2175</td></tr> <tr><td>7th</td><td>740</td><td>16th</td><td>2420</td></tr> <tr><td>8th</td><td>850</td><td>17th</td><td>2690</td></tr> <tr><td>9th</td><td>990</td><td>18th</td><td>2980</td></tr> <tr><td>10th</td><td>1155</td><td>19th</td><td>3250</td></tr> <tr><td>11th</td><td>1335</td><td>20th</td><td>3610</td></tr> </tbody> </table> <p>Fees Ord. of 28.12.92</p>	Year	FRF	Year	FRF	3rd	190	12th	1535	4th	220	13th	1725	5th	310	14th	1930	6th	630	15th	2175	7th	740	16th	2420	8th	850	17th	2690	9th	990	18th	2980	10th	1155	19th	3250	11th	1335	20th	3610	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) in the event of insufficient payment, no surcharge is payable if the deficit is made good within the period for payment of the surcharge Art. 94 Dec. No. 79-822 Dec. No. 81-599	(a) within 6 months after due date (b) 3rd – 10th year FRF 115 11th – 20th year FRF 345 Art. L. 612-19. Law No. 92-597 Art. 70, 122, Dec. No. 79-822 Fees Ord. of 28.12.92
Year	FRF	Year	FRF																																								
3rd	190	12th	1535																																								
4th	220	13th	1725																																								
5th	310	14th	1930																																								
6th	630	15th	2175																																								
7th	740	16th	2420																																								
8th	850	17th	2690																																								
9th	990	18th	2980																																								
10th	1155	19th	3250																																								
11th	1335	20th	3610																																								

* For the first renewal fee to be paid see Article 141(2) EPC

4 Communication of a reminder in cases of non-payment (a) provided for (b) date of despatch	5 Restitutio in integrum (a) provided for (b) time limit for submitting application	6 Appointment of a national representative for (a) payment of fees (b) communication of a reminder of non-payment (c) proceedings in respect of restitutio in integrum	7 Information regarding lapse of patent in cases of non-payment of renewal fees
(a) yes, but not mandatory (b) approximately 1 month after due date in the event of non- or insufficient payment, but requests for payment are not sent abroad (Österreichisches Patentblatt 1982, p. 28)	(a) yes (b) 2 months after removal of obstacle, not later than 12 months after expiry of non-observed time limit § 24 ILPT §§ 129 et seq. PA	(a) no (b) yes (c) yes § 8(6) and § 24 ILPT § 21(4) PA	- entry in Register of Patents - publication in Patent Bulletin §§ 46, 79 and 80 PA
(a) no (b) /	(a) yes (b) beginning of 7th until end of 8th month from due date Art. 41 PA	(a) yes (b) / (c) yes Art. 55(2) PA	- confirmation of non-payment on request - publication in "Register of Patents" Art. 22 PA
(a) no, but a postal cheque form will be sent to applicants' representatives residing in Denmark (b) 2-4 weeks after due date	(a) yes (b) 2 months after removal of obstacle; not later than six months from expiry of period of grace under column 3 § 72 PA	(a) no (b) no (c) no, but it is recommended to use a national representative	- Publication in "Dansk Patenttidende" (Danish Patent Gazette) - Entry in Register of Patents § 51 PA § 51(2) PO
(a) yes, if payment has not been made by the due date (b) not laid down by decree Art. 71, Dec. No. 79-822	(a) yes (b) 3 months after communica- tion of decision of the Director of INPI Art. L. 613-22. Law No. 92-597 Art. 108, Dec. No. 79-822	(a) no (b) not, but it is recommended that an address for service in France be given (c) no	- determined by decision of the Director of INPI (communica- tion to proprietor of patent) - publication of Decision in Official Bulletin (BOPI) - entry in Register of Patents Art. L. 613-22. Law No. 92-597 Art. 73, Dec. No. 79-822

(a) Contracting State (b) Legal basis for levying renewal fees	1 Amount of fees				2 (a) Due date (in the patent year concerned) (b) Time limit for payment (without surcharge)*		3 Period of grace for payment of fees (with surcharge) (a) duration (b) surcharge	
(a) Germany ¹ (b) Art. II Sect. 7, LIPC	Year	DEM	Year	DEM	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) 2 months § 17(1) and (3) PA	(a) 4 months after expiry of the month in which a notice has been communicated by the Patent Office (b) 10% § 17(3) PA; LPF		
(a) Greece (b) Art. 24 Law No. 1733/87 Art. 17 Pres. Dec. No. 77/88	Year	GRD	Year	GRD	(a) last day of the month in which the date of filing date occurred (b) / Art. 24(2) Law No. 1733/87	(a) 6 months after due date (b) 50% Art. 24(2) Law No. 1733/87		
(a) Ireland (b) Sect. 99 PA R. 34 and Schedule I PR	Year	IEP	Year	IEP	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) / Note: payment may not be made more than four months before the due date. Form No. 4, duly completed, is to be filed with the payment Art. 36(3) PA R. 34(2), (3) PR	(a) up to 6 months on request made by or on behalf of the proprietor to the Controller (b) 1st –3rd month IEP 9 per month 4th –6th month IEP 15 per month (a) + (b) The request for extension and the additional fee must be submitted before expiry of the period of extension specified in the request Sect. 36(3) PA Schedule I PR		
(a) Italy (b) Art. 14, DPR No. 32 Art. 47 PL	Year	ITL	Year	ITL	(a) + (b) payment must have been made before expiry of the month in which the date of filing occurred. Fees falling due within 4 months after the grant of the patent may be paid without surcharge within this 4-month period. Art. 47 PL Dec. of 20.8.92	(a) within 6 months after due date (b) ITL 100000 Art. 47 PL Dec. of 20.8.92		
Liechtenstein	see Switzerland							

* For the first renewal fee to be paid see Article 141(2) EPC

¹ The German Patent Office allots European patents a national patent number, which must be quoted when payments are made and in any communication with this Office.

4 Communication of a reminder in cases of non-payment (a) provided for (b) date of despatch	5 Restitutio in integrum (a) provided for (b) time limit for submitting application	6 Appointment of a national representative for (a) payment of fees (b) communication of a reminder of non-payment (c) proceedings in respect of restitutio in integrum	7 Information regarding lapse of patent in cases of non-payment of renewal fees
(a) yes (b) not laid down by law § 17(3) PA	(a) yes (b) 2 months after removal of obstacle; not later than 1 year after expiry of non- observed time limit § 123 PA	(a) no (b) no (c) yes (see also notice n° 4/84 of the President of the German Patent Office in Bl. f. PMZ 1984, 117 = OJ EPO 1984, 275) § 25 PA	- communication to proprietor in accordance with § 17(3) PA - entry in the Roll of Patents - publication in Patent Bulletin § 30(1) and 32(5) PA
(a) no (b) /	(a) no (b) /	(a) Payment must be made by the patentee or a Greek legal practitioner. Patentees with neither residence nor principal place of business in Greece must appoint a representative for service in that country (b) / (c) / Art. 19 Pres. Dec. No. 77/88	Publication in EDBI; the loss of rights takes effect as from the date of publication Art. 16(2) Law No. 1733/87
(a) yes, to the address for ser- vice in Ireland (b) not later than six weeks after due date R 34(5), (6) PR	(a) yes (b) within two years from the date on which the patent lapsed Sect. 37 PA R 35 PR	(a) no (b) no, but an address for service in Ireland must be given (c) yes Sect. 37(2) PA R 34(5), (6), 93(1) PR	- entry in Register of Patents - publication in the Patents Office Journal
(a) no (b) /	(a) yes (b) 2 months after removal of obstacle; not later than 1 year after expiry of non- observed time limit under column 2 Art. 90 PL	(a) no (b) / (c) not but an address for service in Italy must be given Art. 13 DPr No. 32/1979 Art. 93 PL	- communication to interested party - entry in Register of Patents - publication in the Bulletin Art. 56 PL

(a) Contracting State (b) Legal basis for levying renewal fees	1 Amount of fees	2 (a) Due date (in the patent year concerned) (b) Time limit for payment (without surcharge)*	3 Period of grace for payment of fees (with surcharge) (a) duration (b) surcharge																																								
(a) Luxembourg (b) Art. 10, Law of 27.5.77	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>LUF/BEF</td><td>Jahr</td><td>LUF/BEF</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>1200</td><td>12th</td><td>5000</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>1500</td><td>13th</td><td>5500</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>1800</td><td>14th</td><td>6000</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>2200</td><td>15th</td><td>6500</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>2600</td><td>16th</td><td>7000</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>3000</td><td>17th</td><td>7500</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>3500</td><td>18th</td><td>8000</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>4000</td><td>19th</td><td>8500</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>4500</td><td>20th</td><td>9500</td></tr> </table> <p>Art. 8 PL Fees Reg. of 28.12.89</p>	Year	LUF/BEF	Jahr	LUF/BEF	3rd	1200	12th	5000	4th	1500	13th	5500	5th	1800	14th	6000	6th	2200	15th	6500	7th	2600	16th	7000	8th	3000	17th	7500	9th	3500	18th	8000	10th	4000	19th	8500	11th	4500	20th	9500	(a) last day of the month in which filing date occurred (b) / Art. 10 Law of 27.5.77 Art. 2 Fees Reg. of 28.12.89	(a) within 6 months after due date ¹ (b) LUF/BEF 100 Art. 10 Law of 27.5.77 Art. 3 Fees Reg. of 28.12.89
Year	LUF/BEF	Jahr	LUF/BEF																																								
3rd	1200	12th	5000																																								
4th	1500	13th	5500																																								
5th	1800	14th	6000																																								
6th	2200	15th	6500																																								
7th	2600	16th	7000																																								
8th	3000	17th	7500																																								
9th	3500	18th	8000																																								
10th	4000	19th	8500																																								
11th	4500	20th	9500																																								
(a) Monaco (b) Art. 4 PA SO (Fees)	<table border="0"> <tr> <td>Jahr</td><td>FRF</td><td>Jahr</td><td>FRF</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>150</td><td>12th</td><td>1010</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>170</td><td>13th</td><td>1100</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>295</td><td>14th</td><td>1300</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>410</td><td>15th</td><td>1400</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>470</td><td>16th</td><td>1500</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>550</td><td>17th</td><td>1500</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>620</td><td>18th</td><td>1500</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>700</td><td>19th</td><td>1500</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>900</td><td>20th</td><td>1500</td></tr> </table> <p>SO (Fees)</p>	Jahr	FRF	Jahr	FRF	3rd	150	12th	1010	4th	170	13th	1100	5th	295	14th	1300	6th	410	15th	1400	7th	470	16th	1500	8th	550	17th	1500	9th	620	18th	1500	10th	700	19th	1500	11th	900	20th	1500	(a) last day of the month in which the date of filing occurred (b) / Art. 4(2) MD	(a) 6 months after due date (b) 20% Art. 5 SO No. 10.427 Art. 4(2) MD
Jahr	FRF	Jahr	FRF																																								
3rd	150	12th	1010																																								
4th	170	13th	1100																																								
5th	295	14th	1300																																								
6th	410	15th	1400																																								
7th	470	16th	1500																																								
8th	550	17th	1500																																								
9th	620	18th	1500																																								
10th	700	19th	1500																																								
11th	900	20th	1500																																								
(a) Netherlands (b) Arts. 35 and 49 PA	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>NLG</td><td>Jahr</td><td>NLG</td></tr> <tr> <td>1st</td><td>480</td><td>10th</td><td>1225</td></tr> <tr> <td>2nd</td><td>555</td><td>11th</td><td>1300</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>630</td><td>12th</td><td>1400</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>700</td><td>13th</td><td>1600</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>775</td><td>14th</td><td>1700</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>875</td><td>15th</td><td>1775</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>975</td><td>16th</td><td>1850</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>1075</td><td>17th</td><td>1950</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>1150</td><td>18th</td><td>2025</td></tr> </table> <p>Art. 17(8) PR</p>	Year	NLG	Jahr	NLG	1st	480	10th	1225	2nd	555	11th	1300	3rd	630	12th	1400	4th	700	13th	1600	5th	775	14th	1700	6th	875	15th	1775	7th	975	16th	1850	8th	1075	17th	1950	9th	1150	18th	2025	(a) + (b) payment must have been made before expiry of the month in which filing date occurred or in which time limit under Art. 141(2) EPC ends. Art. 35(2) PA For the first patent year in respect of which a national renewal fee is due the amount payable is NLG 480, for the second patent year NLG 555, etc.	(a) within 6 months after expiry of the month in which the filing date occurs (b) NLG 10 if paid within one month after due date; later than that, NLG 50 Art. 49(1) PA; Art. 17(10) PR
Year	NLG	Jahr	NLG																																								
1st	480	10th	1225																																								
2nd	555	11th	1300																																								
3rd	630	12th	1400																																								
4th	700	13th	1600																																								
5th	775	14th	1700																																								
6th	875	15th	1775																																								
7th	975	16th	1850																																								
8th	1075	17th	1950																																								
9th	1150	18th	2025																																								
(a) Portugal (b) Art. 15 Dec. Law Art. 257 PA Fees Order 599/91	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>PTE</td><td>Jahr</td><td>PTE</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>4000</td><td>12th</td><td>10000</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>5000</td><td>13th</td><td>10500</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>5500</td><td>14th</td><td>11500</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>6000</td><td>15th</td><td>12500</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>7000</td><td colspan="2">Fees for the</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>7500</td><td colspan="2">16th to 20th</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>8000</td><td colspan="2">year have not</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>9000</td><td colspan="2">yet been laid</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>9500</td><td colspan="2">down</td></tr> </table> <p>Fees Order</p>	Year	PTE	Jahr	PTE	3rd	4000	12th	10000	4th	5000	13th	10500	5th	5500	14th	11500	6th	6000	15th	12500	7th	7000	Fees for the		8th	7500	16th to 20th		9th	8000	year have not		10th	9000	yet been laid		11th	9500	down		(a) anniversary of date of filing (b) / Art. 368 PA	(a) 6 months after due date (b) 50% Fees Order
Year	PTE	Jahr	PTE																																								
3rd	4000	12th	10000																																								
4th	5000	13th	10500																																								
5th	5500	14th	11500																																								
6th	6000	15th	12500																																								
7th	7000	Fees for the																																									
8th	7500	16th to 20th																																									
9th	8000	year have not																																									
10th	9000	yet been laid																																									
11th	9500	down																																									

* For the first renewal fee to be paid see Article 141(2) EPC

¹ The provisions of Article 15(3) PL relating only to national patents do not apply to the period for payment of the surcharge.

<p style="text-align: center;">4</p> <p>Communication of a reminder in cases of non-payment (a) provided for (b) date of despatch</p>	<p style="text-align: center;">5</p> <p>Restitutio in integrum (a) provided for (b) time limit for submitting application</p>	<p style="text-align: center;">6</p> <p>Appointment of a national representative for (a) payment of fees (b) communication of a reminder of non-payment (c) proceedings in respect of restitutio in integrum</p>	<p style="text-align: center;">7</p> <p>Information regarding lapse of patent in cases of non-payment of renewal fees</p>
<p>(a) no</p> <p>(b) /</p>	<p>(a) + (b)</p> <p>yes, under certain prerequisite conditions by authority of the competent Minister</p>	<p>(a) no</p> <p>(b) /</p> <p>(c) yes</p>	<p>– only renewal fees <i>paid</i> are entered in Register of Patents</p> <p>Art. 15 PL</p>
<p>(a) yes</p> <p>(b) not laid down by decree</p>	<p>(a) no</p> <p>(b) /</p>	<p>(a) no</p> <p>(b) no</p> <p>(c) /</p>	<p>/</p>
<p>(a) yes, but requests for payment are not sent abroad</p> <p>(b) within 14 days after due date (see also table IV, column 11)</p> <p>Art. 49(2) and Art. 22 D(3) PA</p>	<p>(a) no</p> <p>(b) /</p>	<p>(a) + (b)</p> <p>no, but an address for service in the Netherlands must be given (see also table IV, column 11)</p> <p>(c) /</p> <p>Art. 29 O PA</p>	<p>– entry in Register of Patents</p> <p>– publication in Patent Bulletin</p> <p>Art. 49(1) PA</p>
<p>(a) no</p> <p>(b) /</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) within 12 months after publication of the lapse of patent by paying a surcharge equal to three times the fee due</p> <p>Art. 369 PA</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) /</p> <p>(c) yes</p>	<p>– entry in Register of Patents</p> <p>– publication in Patent Bulletin</p> <p>Art. 90 PA</p>

(a) Contracting State (b) Legal basis for levying renewal fees	1 Amount of fees	2 (a) Due date (in the patent year concerned) (b) Time limit for payment (without surcharge)*	3 Period of grace for payment of fees (with surcharge) (a) duration (b) surcharge																																								
(a) Spain (b) Art. 17 RD 2424	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>ESP</td><td>Year</td><td>ESP</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>2550</td><td>12th</td><td>29200</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>3180</td><td>13th</td><td>33530</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>6080</td><td>14th</td><td>37890</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>8970</td><td>15th</td><td>42230</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>11850</td><td>16th</td><td>48130</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>14750</td><td>17th</td><td>53790</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>17630</td><td>18th</td><td>59580</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>20530</td><td>19th</td><td>65360</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>24870</td><td>20th</td><td>71150</td></tr> </table> <p>Art. 17 RD 2424 Art. 161 PL; Law 38/92</p>	Year	ESP	Year	ESP	3rd	2550	12th	29200	4th	3180	13th	33530	5th	6080	14th	37890	6th	8970	15th	42230	7th	11850	16th	48130	8th	14750	17th	53790	9th	17630	18th	59580	10th	20530	19th	65360	11th	24870	20th	71150	(a) last day of the month in which filing date occurred (b) 1 month from due date Art. 17 RD 2424 Art. 161 PL	(a) 6 months after expiry of the time limit under column 2(b) (b) 25% if paid within 3 months, 50% if paid within 6 months after due date (a) + (b) Once the 6 months have elapsed, renewal may still be secured by paying, before the due date for the next renewal fee, the fee for the 20th year Art. 17 RD 2424 Art. 82 RD 2245
Year	ESP	Year	ESP																																								
3rd	2550	12th	29200																																								
4th	3180	13th	33530																																								
5th	6080	14th	37890																																								
6th	8970	15th	42230																																								
7th	11850	16th	48130																																								
8th	14750	17th	53790																																								
9th	17630	18th	59580																																								
10th	20530	19th	65360																																								
11th	24870	20th	71150																																								
(a) Sweden (b) § 86 PA	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>SEK</td><td>Year</td><td>SEK</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>350</td><td>12th</td><td>1750</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>500</td><td>13th</td><td>1950</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>600</td><td>14th</td><td>2200</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>750</td><td>15th</td><td>2400</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>900</td><td>16th</td><td>2700</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>1050</td><td>17th</td><td>3000</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>1200</td><td>18th</td><td>3300</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>1350</td><td>19th</td><td>3600</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>1550</td><td>20th</td><td>3900</td></tr> </table> <p>§ 46 PD and Annex B</p>	Year	SEK	Year	SEK	3rd	350	12th	1750	4th	500	13th	1950	5th	600	14th	2200	6th	750	15th	2400	7th	900	16th	2700	8th	1050	17th	3000	9th	1200	18th	3300	10th	1350	19th	3600	11th	1550	20th	3900	(a) payment must have been made before expiry of the month in which the date of filing occurred (b) / § 41 PA	(a) 6 months after due date (b) 20% § 41 PA, § 46 PD, Annex B
Year	SEK	Year	SEK																																								
3rd	350	12th	1750																																								
4th	500	13th	1950																																								
5th	600	14th	2200																																								
6th	750	15th	2400																																								
7th	900	16th	2700																																								
8th	1050	17th	3000																																								
9th	1200	18th	3300																																								
10th	1350	19th	3600																																								
11th	1550	20th	3900																																								
(a) Switzerland/ Liechtenstein (b) Art. 119 PA	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>CHF</td><td>Year</td><td>CHF</td></tr> <tr> <td>3rd</td><td>100</td><td>12th</td><td>340 (460)</td></tr> <tr> <td>4th</td><td>110 (120)¹</td><td>13th</td><td>390 (540)</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>130 (140)</td><td>14th</td><td>440 (620)</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>150 (160)</td><td>15th</td><td>490 (700)</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>170 (200)</td><td>16th</td><td>540 (800)</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>200 (240)</td><td>17th</td><td>600 (900)</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>230 (280)</td><td>18th</td><td>660 (1000)</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>260 (340)</td><td>19th</td><td>730 (1200)</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>300 (400)</td><td>20th</td><td>800 (1400)</td></tr> </table> <p>Fees Reg. (Annex III)</p>	Year	CHF	Year	CHF	3rd	100	12th	340 (460)	4th	110 (120) ¹	13th	390 (540)	5th	130 (140)	14th	440 (620)	6th	150 (160)	15th	490 (700)	7th	170 (200)	16th	540 (800)	8th	200 (240)	17th	600 (900)	9th	230 (280)	18th	660 (1000)	10th	260 (340)	19th	730 (1200)	11th	300 (400)	20th	800 (1400)	(a) last day of month in which date of filing occurred (b) 3 months from due date Art. 42 PA	(a) 3 months after expiry of time limit under column 2(b) (b) CHF 100 Art. 42 PA Fees Reg. (Annex)
Year	CHF	Year	CHF																																								
3rd	100	12th	340 (460)																																								
4th	110 (120) ¹	13th	390 (540)																																								
5th	130 (140)	14th	440 (620)																																								
6th	150 (160)	15th	490 (700)																																								
7th	170 (200)	16th	540 (800)																																								
8th	200 (240)	17th	600 (900)																																								
9th	230 (280)	18th	660 (1000)																																								
10th	260 (340)	19th	730 (1200)																																								
11th	300 (400)	20th	800 (1400)																																								
(a) United Kingdom (b) Sect. 77 PA Sect. 25 PA (see also Official Journal (Patents) 1993, p. 1558)	<table border="0"> <tr> <td>Year</td><td>GBP</td><td>Year</td><td>GBP</td></tr> <tr> <td>5th</td><td>110</td><td>13th</td><td>230</td></tr> <tr> <td>6th</td><td>120</td><td>14th</td><td>260</td></tr> <tr> <td>7th</td><td>130</td><td>15th</td><td>280</td></tr> <tr> <td>8th</td><td>140</td><td>16th</td><td>310</td></tr> <tr> <td>9th</td><td>150</td><td>17th</td><td>340</td></tr> <tr> <td>10th</td><td>170</td><td>18th</td><td>370</td></tr> <tr> <td>11th</td><td>190</td><td>19th</td><td>410</td></tr> <tr> <td>12th</td><td>210</td><td>20th</td><td>450</td></tr> </table> <p>Rule 39(2) PR and Schedule PFR</p>	Year	GBP	Year	GBP	5th	110	13th	230	6th	120	14th	260	7th	130	15th	280	8th	140	16th	310	9th	150	17th	340	10th	170	18th	370	11th	190	19th	410	12th	210	20th	450	(a) anniversary of date of filing (b) / Payment may not be made more than three months before the due date (Form 12/77) Sect. 25 PA R 39(2) PR	(a) 6 months after due date (b) GBP 24 per month (Form 12/77) Sec. 25(4) PA Rule 39(6) PR and Schedule PFR				
Year	GBP	Year	GBP																																								
5th	110	13th	230																																								
6th	120	14th	260																																								
7th	130	15th	280																																								
8th	140	16th	310																																								
9th	150	17th	340																																								
10th	170	18th	370																																								
11th	190	19th	410																																								
12th	210	20th	450																																								

* For the first renewal fee to be paid see Article 141(2) EPC

¹ The amounts shown in brackets apply to fees due as from 1 January 1994.

<p style="text-align: center;">4</p> <p>Communication of a reminder in cases of non-payment</p> <p>(a) provided for</p> <p>(b) date of despatch</p>	<p style="text-align: center;">5</p> <p>Restitutio in integrum</p> <p>(a) provided for</p> <p>(b) time limit for submitting application</p>	<p style="text-align: center;">6</p> <p>Appointment of a national representative for</p> <p>(a) payment of fees</p> <p>(b) communication of a reminder of non-payment</p> <p>(c) proceedings in respect of restitutio in integrum</p>	<p style="text-align: center;">7</p> <p>Information regarding lapse of patent in cases of non-payment of renewal fees</p>
<p>(a) no</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) within 6 months after publication in the "Boletín Oficial de la Propiedad Industrial" of the lapse of patent</p> <p>Art. 117 PL</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) /</p>	<ul style="list-style-type: none"> - entry in Register of Patents - publication in "Boletín Oficial de la Propiedad Industrial" <p>Art. 49 RD 2245</p>
<p>(a) yes, but not mandatory</p> <p>(b) approx. 1 month after due date</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) 2 months after removal of obstacle; not later than 6 months from expiry of period of grace under column 3</p> <p>§ 72 PA</p>	<p>(a) + (b)</p> <p>no, but an address for service in Sweden must be given</p> <p>(c) yes</p> <p>§ 72 PA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - publication in Patent Bulletin - entry in Register of Patents <p>§ 51 PA § 42 PD</p>
<p>(a) yes, but requests for payment are not send abroad</p> <p>(b) approx. 10 weeks before expiry of period of grace; requests are not sent abroad</p> <p>Art. 18 PO</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) 2 months after removal of obstacle; not later than one year from expiry of the non-observed time limit</p> <p>Art. 47 PA</p>	<p>(a) no</p> <p>(b) no, but an address for service in Switzerland/Liechtenstein must be given</p> <p>(c) yes</p> <p>Art. 13 PA Art. 18 PO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - communication to proprietor of patent - entry in Register of Patents - publication in Patent Bulletin <p>Art. 15 PA Art. 18, 94, 117 PO</p>
<p>(a) yes, but requests for payment are not send abroad</p> <p>(b) within 6 weeks after the due date</p> <p>Sect. 25(5) PA Rule 39(4) PR</p>	<p>(a) yes</p> <p>(b) within 19 months from the date on which the patent ceased to have effect</p> <p>Sect. 28 PA Rule 41 PR</p>	<p>(a) no</p> <p>(b) + (c)</p> <p>no, but an address for service in the United Kingdom must be given</p> <p>R 30 PR (see also Rule 45 PR)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - communication to applicant (notice of expiry) - entry in Register of Patents - Publication in the "Official Journal (Patents)" <p>Rule 42 PR Sect. 32(2) PA Rule 48 PR and Rule 6 PR 1992 Sect. 123(6) PA</p>

1. Basis for conversion

Under Article 135(1) EPC, the central industrial property office of a designated Contracting State may apply the procedure for the grant of a national patent at the request of the applicant for or proprietor of a European patent, in the following circumstances:

- (a) where the application is deemed to be withdrawn pursuant to Article 77(5) (delay by national authorities in forwarding the European application) or Article 162(4) (European patent application cannot be processed as a result of the procedure being restricted to certain areas of technology)¹;
- (b) in such other cases as are provided for by the national law in which the European patent application is refused or withdrawn or deemed to be withdrawn, or the European patent is revoked under the EPC.

2. Time limit for filing the request for conversion

The request for conversion must be filed within three months after the date on which

- (a) the European patent application has been withdrawn or
- (b) a communication has been notified that the application is deemed to be withdrawn, or
- (c) a decision has been notified refusing the application or revoking the European patent.

The equivalence of the European patent to a regular national filing lapses if the request is not filed in due time (Article 135(2) EPC).

3. Submission of the request for conversion

- (a) Unless the European patent application is deemed to be withdrawn pursuant to Article 77(5) EPC, the request for conversion must be filed with the European Patent Office. It is not deemed to be filed until the conversion fee of DEM 100 (or the equivalent in other currencies pursuant to Article 6(4) of the Rules relating to Fees) has been paid to the Office (Article 136(1) EPC).
- (b) If the applicant has been notified that the European patent application is deemed to be withdrawn pursuant to Article 77(5) EPC, the request must be filed with the central industrial property office with which the application was filed (Article 136(2) EPC).

4. Transmission of the request

- (a) The requests for conversion which must be filed with the European Patent Office (cf. 3(a) above) are transmitted by the Office to the central industrial property offices of the Contracting States specified therein, accompanied by a copy of the files relating to the European patent application or the European patent (Article 136(1) EPC).
- (b) Where the request for conversion has to be filed with a national patent office (cf. 3(b) above), that Office, subject to the provisions of national security, transmits the request, together with a copy of the European patent application, directly to the central industrial property offices of the Contracting States specified by the applicant in the request. The effect referred to in Article 66 EPC (i. e. equivalence of the European patent application to a regular national filing in the Contracting States designated) lapses if the request for conversion is not transmitted within twenty months after the date of filing or date of priority (Article 136(2) EPC).

5. Explanatory notes concerning the table

The table below indicates the basis for conversion under the national law of all the Contracting States to the EPC and contains useful information regarding the formal requirements of the competent national authorities, the time limits involved and regulations concerning representation or addresses for service if the applicant or his representative before the EPO has neither a residence nor his principal place of business in the Contracting States in question.

All European patent applications transmitted pursuant to Article 136 EPC are governed by Article 137(1) EPC, which lays down that these applications may not be subjected to formal requirements of national law which are different from or additional to those provided for in the EPC.

The translation referred to in the table should be understood to mean a translation of the original text of the European patent application and, where appropriate, of the text, as amended during proceedings before the EPO, which the applicant wishes to submit to the national procedure (Article 137(2) (b) EPC).

¹ Article 162(4) is irrelevant to applications filed since 1 December 1979 (OJ EPO 1979, 443). This reason for conversion is therefore not included in the table.

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Austria	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC § 9(1) ILPT	(a) Payment of the filing fee (ATS 700; if applicable ATS 700 for each priority claimed) The request for conversion is liable to a stamp duty of ATS 120. Stamp duty of ATS 30 is payable for each page of enclosure. (b) Filing, in duplicate, of a German translation (c) Appointment of a national professional representative (patent agent or lawyer), if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in Austria § 9(2) ILPT §§ 94(2), 166(1) PA § 24 ILPT §§ 21(4) and 77 PA	(a) + (b) 3 months after a request by the Austrian Patent Office; (c) If the procedural steps referred to in column 2(a) and (b) are taken by a representative, then they are valid only if he supplies an authorisation within the time limit set by the Austrian Patent Office or refers to a granted authorisation § 9(2) ILPT § 21(3) PA	All procedural steps connected with the conversion must be taken by an Austrian patent agent or lawyer § 24 ILPT § 21(4) PA	
Belgium	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC Art. 8 Law of 8.7.77	(a) Payment of: (aa) national filing fee (BEF 2000); (ab) stamp duty - for the duplicate of -- the description (BEF 90) -- the claims (BEF 90) -- each sheet of the drawings (BEF 90) - for the patent certificate (BEF 90) (b) Filing, in triplicate, of a translation of the patent application including the abstract and, as the case may be, drawings (cf. Column 5); (c) Any renewal fees due Art. 8 Law of 8.7.77; Art. 10 RD of 27.2.81; DR of 26.6.47 (cf. also table VIII, column 3)	3 months after receipt by OPRI of the request for conversion Art. 8 Law of 8.7.77	The procedural steps referred to in column 2 must be taken by a professional representative before the OPRI or by a legal practitioner Art. 55(2) PA	The translation referred to in column 2(b) must be filed in one of the national languages prescribed in the Royal Decree of 18.7.66 on the co-ordination of laws concerning the use of languages for administrative purposes (cf. Table IIIB, column 10). Where a translation is not required: filing in duplicate, in accordance with the provisions applying to Belgian patents, of a copy of the application including the abstract, and, as the case may be, of the drawings accompanying the description and, if any, the abstract Art. 10(2) RD of 27.2.81

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Denmark	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC § 88 PA	(a) Payment of the filing fee (DKK 3250 + DKK 300 for the 11th and each subsequent claim); (b) Filing, in duplicate of a Danish translation; (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in Denmark § 88 PA § 110(2) PO	(a) + (b): within 3 months of the DPO's notifying the applicant of receipt of the request for conversion § 110 PO	The procedural steps referred to in column 2(a) and (b) may be taken by the applicant or his representative before the EPO. All subsequent procedural steps must be taken by a national representative § 12 PA	If the European patent application was filed with another national authority, the request for conversion must be received by the DPO within 20 months of the date of filing or priority § 88(1) PA
France	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC Art. L. 614-6. Law No. 92-597	(a) Payment of - national filing fee (FRF 250 + FRF 115 for the 11th and each subsequent claim); - the fee for a report on the state of the art (FRF 4200, unless the applicant has requested deferral of the report; (b) Filing, in triplicate, of a French translation; (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in France Arts. 5(3) and 17 Dec. No. 78-1011; Ord. of. 19.9.79 and 28.12.92	2 months after publication in BOPI of a notice regarding the conversion. Where patent applications may not be published: 2 months from the receipt by INPI of the request for conversion except the fee for a report on the state of the art which is due within six months from the end of the measures of prohibition Art. 5(3) Dec. No. 78-1011 Art. 23 2 nd sentence Dec. No. 78-822	Not required for procedural steps (a) to (b) in column 2; an authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation. All subsequent procedural steps must be taken by a national representative Art. 2 Dec. No. 79-822	The request for conversion may be filed either with the Patent Office (INPI) in Paris or with the branch offices in Bordeaux, Lyon, Marseille, Nancy, Nice-Sophia Antipolis, Rennes and Strasbourg PIBD 1981 I 15, 36; 1983 I 81; 1985 I 376; 1987 I 53. Subject to national security legislation, INPI publishes in BOPI a notice regarding the conversion within one month of receiving the request for conversion. INPI charges a fee of FRF 165 + FRF 5 per page and copy for producing copies of the European application and transmitting them to the designated States; cf. Art. 15, Dec. No. 78-1011 re payment of renewal fees Arts. 5(2) and 19 Dec. No. 78-1011; Ord. of 28.12.92

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Germany	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC Art. II, § 9(1) LIPC	(a) Payment of national filing fee (DEM 100); (b) Filing, in duplicate, of a German translation of the patent application (c) Filing of the designation of the inventor, if not indicated in the European application Art. II, § 9 (1) and (2) LIPC § 37 PA	(a) 2 months after notification of a request by the German Patent Office Art. II, § 9(1) LIPC (b) 3 months after notification of above request Art. II, § 9(2) LIPC	Not required for procedural steps referred to in column 2; an authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation. All subsequent procedural steps must be taken by a national representative § 25 PA	As regards the legal device known as "derivation" ("Abzweigung") of an application for a utility model from a European patent application, see OJ EPO 1987, 175
Greece	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC; Deemed withdrawal pursuant to Art. 90(3) EPC because the translation in the language of the proceedings pursuant to Art. 14(2) EPC was not filed in time Art. 23(10)(f) Law No. 1733/87 Art. 20 Pres. Dec. No. 77/88	(a) Payment of the filing fee (GRD 22500); (b) Filing, in duplicate, of a Greek translation of the patent application Art. 21(1) and (2) Pres. Dec. No. 77/88 Art. 2(1) Decision of 18.11.92	(a) Proof of payment must be submitted together with the request for conversion (b) 4 months after receipt by the OBI of the request for conversion Art. 21(1) and (2) Pres. Dec. No. 77/88	The procedural steps referred to in column 2 must be taken by the applicant or by a Greek legal practitioner Art. 19 Pres. Dec. No. 77/88	The request for conversion is entered in the Records Book, Volume A "National applications" Arts. 21(3) Pres. Dec. No. 77/88
Ireland	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC Sect. 122(1) PA Rule 86 PR	(a) request for conversion (b) payment of the conversion fee (IEP 25) and of the filing fee (IEP 117) (c) Filing, in duplicate, of an English translation of the patent application and any amendments previously made (d) designation of the inventor or indication of the applicant's right to be granted the patent Sect. 17(2), 122(2) PA Rule 86(1) and Schedule 1 PR	(b) to (d) 2 months from receipt by the Controller of the request for conversion or, where the European patent application was not filed at the IPO, within 2 months from date of notification by the Controller to the applicant of receipt of a request from the Central Industrial Property Office of another Contracting State where the European patent application was filed Sect. 122 PA Rule 86 PR	yes, if the applicant is not resident or does not have his principal place of business in Ireland Rule 93(1) PR	

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Italy	<p>Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC; Deemed withdrawal pursuant to Art. 90(3) EPC because the translation in the language of the proceedings pursuant to Art. 14(2) EPC was not filed in time (cf. column 5)</p> <p>Art. 6 DPR No. 32/1979</p>	<p>(a) Request for conversion on stamped paper (ITL 10000) (b) Payment of – the national filing fee (ITL 80000); – the renewal fees for the 1st to 3rd years (ITL 135000); – the publication fee 100000 to 120000 according to size + ITL 29000 per page of drawings) (c) Filing of an Italian translation of the abstract, the description, the claims and of the priority document, if any; (d) Indication of an address for service in Italy (cf. column 5)</p> <p>Art. 7(2) DPR No. 32/1979</p>	<p>(b) to (c): In response to a request by the Italian Patent Office giving at least 2 months for compliance</p> <p>Art. 7(2) DPR No. 32/1979</p>	<p>Not required for procedural steps referred to in column 2; an authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation. However, an address for service in Italy must be given</p>	<p>re column 2(d): The Italian Patent Office first requires the applicant to give an address for service; only then does it dispatch the request referred to in column 3. In the cases indicated in column 1 the granting of a utility model may be applied for at the same time as conversion of the European patent application (Art. 6(3), DPR No. 32/1979). European patent applications refused by the EPO, withdrawn or deemed to be withdrawn may be converted into a national application for registration of a utility model. The same applies to European patents revoked for Italy</p> <p>Art. 6(2) DPR No. 32/1979 Art. 8 Law No. 60</p>
Liechtenstein	see Switzerland				
Luxembourg	<p>Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC</p> <p>Art. 11 Law of 27.5.77</p>	<p>(a) Payment of – the filing fee (LUF/BEF 100); – 1st renewal fee (LUF/BEF 700) and of further renewal fees due on the date of receipt of the request for conversion – the publication fee (LUF/BEF 175); (b) Filing, in triplicate, of a German or French translation; (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in the Grand Duchy</p> <p>Art. 13 Law of 27.5.77</p>	<p>3 months after a request by the Luxembourg Patent Office</p> <p>Art. 13 Law of 27.5.77</p>	<p>The procedural steps (other than fee payments) referred to in column 2 must be taken by a representative entitled to practise in Luxembourg</p> <p>Arts. 9 and 9^{bis} PL</p>	

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Monaco	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC Art. 6 SO No. 10.427	(a) Payment of – national filing fee (230 FRF); – a fee for multiple priority claimed (90 FRF for the second and any additional priority) (b) Filing of a French translation SO (Fees)	(a) + (b) 3 months after receipt by the applicant of the communication for conversion. An additional time limit of 1 month from date of notification by the MC-Patent Office will be granted subject to a 20% surcharge on the amounts due. Art. 3 MD	The procedural steps referred to in column 2 may be taken by the applicant or his representative before the EPO.	
Netherlands	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC Art. 29 H PA	(a) Payment of the national filing fee (NLG 280 + NLG 6.50 per page of the abstract, description and drawings); (b) Filing, in triplicate, of a Dutch translation; (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in the Netherlands Art. 29 I (3) PA	(a) and (b) 3 months after receipt of the request for conversion; (c) 4 months after a request by the Netherlands Patent Office Art. 29 I (3) PA Art. 22 A(4) PA	The procedural steps referred to in column 2(a) and (b) may be taken by the applicant or his national representative	A certification of the translation referred to in column 2(b) must be filed if required by the Netherlands Patent Office Art. 29 I (3) PA
Portugal	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC; Deemed withdrawal pursuant to Art. 90(3) EPC because the translation in the language of the proceedings pursuant to Art. 14(2) EPC was not filed in time. Art. 12(1) and (2) Dec. Law	(a) Payment of the presentation fee (PTE 500), the filing fee (PTE 5000), the publication fee (PTE 6000) (b) Filing of a Portuguese translation of the patent application (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor principal place of business in Portugal Art. 12(3), (4) and (5) Dec. Law	(a) + (b): two months after receipt by INPI of the request for conversion Art. 12(4) Dec. Law	The procedural steps referred to in column 2 must be taken by a professional representative Art. 12(5) Dec. Law	In the cases indicated in column 1 the European patent application may be converted into a national application for a utility model. The same applies to European applications refused by the EPO, withdrawn or deemed to be withdrawn. Art. 13 Dec. Law

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Spain	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC; Deemed withdrawal pursuant to Art. 90(3) EPC because the translation in the language of the proceedings pursuant to Art. 14(2) EPC was not filed in time (see also column 5) Art. 13 RD 2424	(a) Payment of – filing fee (ESP 7950) – fee for each foreign priority (EPS 2390) – any renewal fees due (b) Filing, in triplicate, of a Spanish translation of the patent application (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in Spain Art. 14 RD 2424	(a), (b), (c) 2 months after receipt by the Spanish Patent Office of the request for conversion Art. 14 RD 2424	The procedural steps referred to in column 2(a) and (b) may be taken by the applicant or his representative before the EPO; an authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation. All subsequent procedural steps must be taken by a national representative Art. 14 RD 2424	In the cases indicated in column 1 the European patent application may be converted into a national application for a utility model. The same applies to European applications refused by the EPO, withdrawn or deemed to be withdrawn. Art. 15 RD 2424
Sweden	Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC § 93(1) PA	(a) Payment of filing fee (SEK 1600 + SEK 100) for the 11th and each subsequent claim); (b) Filing, in duplicate, of a Swedish translation; (c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in Sweden § 93(1) PA § 66(2) PD	(a) and (b) 3 months after acknowledgement by the Swedish Patent Office of receipt of the request for conversion; § 66(1) PD (c) As soon as possible after filing of the request for conversion	The procedural steps referred to in column 2(a) and (b) may be taken by the applicant or his representative before the EPO. All subsequent procedural steps must be taken by a national representative § 12 PA	If the European patent application was filed with another national authority, the request for conversion must be received by the Swedish Patent Office within 20 months of the date of filing or priority § 93(1) PA

Contracting State	1 Basis for conversion	2 Procedural steps to be taken	3 Time limit for taking procedural steps referred to in column 2	4 Must a national representative be appointed?	5 Special features
Switzerland/ Liechtenstein	<p>Deemed withdrawal pursuant to Art. 77(5) EPC; Deemed withdrawal pursuant to Art. 90(3) EPC because the translation in the language of the proceedings pursuant to Art. 14(2) EPC was not filed in time (for applications filed in Italian); Withdrawal or refusal of the application or revocation of the patent for Switzerland/Liechtenstein where the EPO finds that it does not meet the requirements of Art. 54(3) and (4) EPC</p> <p>Art. 121 PA</p>	<p>(a) Payment of national filing fee (CHF 100 + CHF 40 for the 11th and each subsequent claim);</p> <p>(b) Filing of a single copy of a translation in one of Switzerland's official languages;</p> <p>(c) Appointment of a national representative, if the applicant has neither a residence nor his principal place of business in Switzerland or Liechtenstein;</p> <p>(d) Payment of renewal fees already due</p> <p>Arts. 13, 49(3) and 123 PA; Art. 118 PO</p>	<p>(a) to (c): 2 months from a request by FIPO;</p> <p>(d) 6 months from a request by FIPO (surcharge payable from 4th month)</p> <p>Art. 118 PO</p>	<p>The procedural steps referred to in column 2(a), (b) and (d) may be taken by the applicant or his representative before the EPO; an authorised professional representative before the EPO is not required to file a new authorisation. All subsequent procedural steps must be taken by a national representative.</p> <p>Art. 13 PA</p>	<p>re column 2:</p> <p>If the applicant has his residence or principal place of business abroad, he is first required to appoint a Swiss representative within 2 months. The representative is then requested to take all subsequent procedural steps re column 2(b): Text in the drawings may, if admissible, be translated during the national procedure. A translation of the request and search report is not required.</p>

A number of "national fees" are payable to the patent authorities of the Contracting States in connection with the provisions of the EPC (see Tables II, III, IV, VI, VII).

The purpose of the following Table is to facilitate these fee payments by setting out some useful information regarding national legal provisions, accounts held by patent authorities, permissible methods of payment and date considered as the effective payment date.

There is no special mention of common principles and practice governing payment transactions, such as the requirement to state the name of the person

making payment and the purpose of the payment and to specify the patent application number or publication number.

References to banks, post offices or postal giro offices denote only the relevant institution or office within the territory of the Contracting State in question.

When making payments, allowance should be made for charges which may be levied by banks, especially on incoming foreign transfers, and which it is not the responsibility of the national patent authorities to pay.

Contracting State	1 National provisions	2 Accounts	3 Methods of payment	4 Date considered as the effective payment date
Austria	RPT	Österreichisches Patentamt 1014 Wien Postscheckkonto 5.160.000	(a) payment to the Giro account (b) transfer to the Giro account § 4 RPT	re 3(a) date of inpayment at an Austrian post office or the Austrian "Postsparkasse" re 3(b) date on which credited to the Patent Office Giro account indicated in column 2 § 4 RPT
Belgium	RD (Fees)	Office de la propriété industrielle auprès du Ministère des affaires économiques 1040 Bruxelles Compte de chèques postaux n° 000-2005880-17	(a) cash payment (b) payment to Giro account (c) postal money order (mandat poste) (d) transfer to Giro account (e) payment order ("par assignation") (f) bank/postal cheque (g) international money order (h) debiting a deposit account Persons not having either a residence or their principal place of business in Belgium must make payments via a professional representative before the OPRI or via a legal practitioner Arts. 4, 5, 8 RD of 18.12.86	re (a) date of payment at OPRI re (b) and (c) date marked by postal date stamp on payment form or money order (in the case of money orders sent direct to the postal giro office, the relevant date is as indicated in "re (d)") re (d) date on which credited to the Giro account indicated in column 2 re (e) date on which drawer's account is debited by the postal giro office re (f) and (g) date of receipt at OPRI re (h) date of receipt of the debit order at OPRI Arts. 5, 6, 8 RD of 18.12.86
Denmark	PA Order on patent fees	Patentdirektoratet Postgiro 4 02 05 53	(a) cash payment (b) postal money order (c) cheque drawn on a Danish bank and made payable to the DPO in Danish currency (d) (cabled) transfer to a Danish bank in favour of the giro account indicated in column 2	re 3(a) date of receipt of payment at the DPO re 3(b) date on which money order is handed in at a Danish post office re 3(c) date of receipt of the cheque at the DPO re 3(d) date on which the amount of the fee is credited to the giro account indicated in column 2
France	Dec. No. 79-822 Dec. No. 81-599 Fees Ord. of 28.12.92	Au nom de l'Agent comptable de l'Institut national de la propriété industrielle	(a) cash payment (b) postal cheque (c) bank cheque (d) postal money order (mandat-lettre) (e) postal money order (mandat-carte) Art. 5 Fees Ord. of 28.12.92	re (a) date of payment at INPI re (b) - d) if forwarded by post: date of posting (postmark) if delivered by hand: date of receipt at INPI re (e) date on which postal money order is issued (as stamped by post office) Art. 5 Fees Ord. of 28.12.92

Contracting State	1 National provisions	2 Accounts	3 Methods of payment	4 Date considered as the effective payment date
Germany	LPF RFP	Deutsches Patentamt AGB POSTBANK München 79 191-803 (BLZ 700 100 80) Landeszentralbank München 70001054 (BLZ 700 000 00)	(a) Delivery or remittance to the DPA cash office in Munich or Berlin of: - fees vouchers - cheques drawn on a banking establishment in Germany - debit orders (Form V 1244) for a special account with Dresdner Bank AG Munich (b) transfer (c) cash deposit with deposit slip at the Postbank or any other bank or savings bank into an account held by the DPA cash office in Munich or Berlin (d) cash payment § 1 RFP	re 3(a) date of receipt of the payment at DPA. In the case of cheques or debit orders: only if the sum is paid on presentation re 3(b) date on which payment is credited to one of the accounts held by the DPA cash office re 3(c) date of inpayment re 3(d) date of receipt at DPA cash office in Munich or Berlin § 3 RFP
Greece	Decision of 18.11.92	OBI Organismos Biomichanikis Idioktissias Credit Bank Maroussi Branch 64 Kifissias Avenue GR-15125 Athens account no. 146002786001753	(a) cash payment (b) bank or postal cheque made out to the order of the OBI (c) transfer order to the Credit Bank Art. 4(1) Decision of 14.12.87	re (a) date of receipt of the payment at the OBI's cash office re (b) date of receipt of the cheque at the OBI's cash office re (c) date on which amount is credited to the account with Credit Bank Art. 4(2) Decision of 14.12.87
Ireland	PA PR	-	Fees must be paid in IEP. (a) cash payment if not exceeding IEP 50 and paid at the IPO (b) cheque payable to The Minister for Enterprise and Employment crossed "and Co.", guaranteed to the satisfaction of the Controller, and drawn on any bank carrying on business in Ireland Payment by a person outside Ireland (c) bankers draft or (d) Post Office money order payable to The Minister for Enterprise and Employment crossed "and Co."	re 3(a) date of payment at IPO re 3(b) to (d) date of receipt at IPO
Italy	Decision of 20.8.92	(a) renewal fees for European patents: c/c n. 81016008 Ufficio del Registro Affitti e Tasse sulle Concessioni governative Roma, per imposta brevetti europei (b) other fees: c/c n. 00668004 Ufficio del Registro Concessioni governative Roma	Payment at any Italian post office using the prescribed form (Ch 8 quater). The payment voucher (Section 4) has to be presented to the Italian Patent Office. The purpose of the payment has to be stated on the reverse of Sections 1 and 4. In the case of payments from abroad, the IT Patent Office also accepts international postal giro transfers provided a supplement of ITL 1000 is included to cover postal giro charges	date of inpayment at an Italian post office (date stamp); the date stamped by the post office also applies if payment is made through a bank; in this case the bank should be instructed to send the payment voucher to the IT Patent Office

Contracting State	1 National provisions	2 Accounts	3 Methods of payment	4 Date considered as the effective payment date
Liechtenstein	see Switzerland			
Luxembourg	PL (Article 8) Min. Dec. of 9.11.45 (Article 3) Fees Reg. of 16.12.80, as amended by the Reg. of 28.12.89	Administration de l'Enregistrement et des Domaines, Bureau des successions et de la taxe d'abonnement Bureau des chèques postaux Luxembourg compte n° 24373-26 Caisse d'Epargne de l'Etat Luxembourg compte n° 1002/4423-5	(a) cash payment (b) postal money order (c) bank cheque (d) bank or post office transfer or payment	re 3(a) and (b) date on which the amount is entered in the accounts by the competent payments officer of the "Administration de l'Enregistrement et des Domaines" re 3(c) date of receipt of the cheque by the competent payments officer, only if sum is paid on presentation re 3(d) date on which amount is credited to one of the accounts indicated in column 2
Monaco	PA SO No. 1476 SO No. 10.427 SO (Fees)	Trésorerie Générale des Finances (TGF) Référence: rubrique 012104 DCIPI - Service de la Propriété Industrielle - Place du Palais Monaco-Ville Crédit Foncier de Monaco 11, Boulevard Albert 1er MC-98000 Monaco account no. 0041205402 Y Clérib 78 Code banque 12739 - Code guichet 00070	(a) cash payment (b) bank cheque or postal cheque (c) bank transfer	re 3(a) date of receipt of the payment at the MC-Patent Office re 3(b) date of receipt at the MC-Patent Office; the date marked by postal date stamp will be considered as proof re 3(c) date on which the amount is credited to the account Art. 40 SO No. 1476
Netherlands	PA PR	Postbankrekening 17300 Octrooiraad, Rijswijk	(a) cash payment (b) transfer or payment to the Postbank account (c) cheque made out in NLG (d) debit from a deposit account with the Octrooiraad	re 3(a) and 3(c) date of receipt of the payment or cheque at the Octrooiraad re 3(b) date on which credited to the Postbank account indicated in column 2 re 3(d) date of receipt of debit order Art. 33(2) PR
Portugal	Fees Ord. No. 599/91	/	(a) cash payment (b) cheque via a Portuguese representative	date of receipt of payment at INPI Art. 367 PA

Contracting State	1 National provisions	2 Accounts	3 Methods of payment	4 Date considered as the effective payment date
Spain	Law 17/1975	Oficina Española de Patentes y Marcas E-28036 Madrid Caja Postal de Ahorros 6474376 - 9091.0 Industria, Paseo de la Castellana, n° 160	(a) transfer to the Giro account (b) certified cheque which is made payable to the ES Patent Office (c) postal money order (giro postal) Persons not having either a residence or their principal place of business in Spain must make payments via a professional national representative	re 3(a) date on which credited to the account indicated in column 2 re 3(b) date of receipt of the cheque at ES Patent Office re 3(c) date of inpayment at an ES post office
Sweden	PA PD	Patent- och registreringsverket Postgiro 15684-4	(a) cash payment (b) postal money order (c) cheque drawn on a Swedish bank and made payable to the SE Patent Office in Swedish currency (d) (cabled) transfer to a Swedish bank in favour of the Giro account indicated in column 2	re 3(a) date of receipt of payment at SE Patent Office re 3(b) date handed in at a SE post office re 3(c) date of receipt of the cheque at the SE Patent Office re 3(d) date on which the amount of the fee is credited to the Giro account indicated in column 2
Switzerland Liechtenstein	see page 88			
United Kingdom	PA PR	Bank of England, Drawing Office, Threadneedle Street London EC2R 8 AH (Patent Office Account 25011006 ¹ , Sorting Code 100000)	(a) cash payment (b) money order (c) bank transfer (d) delivery or remittance of bank cheques (e) in the case of fax filings, by debit to client deposit account held by Patent office The application/renewal documents relating to the payment of fees should be supported by a Fees Sheet (form FS/1) or equivalent form listing individual fees. A reference (eg patent or deposit account number) should be quoted to link payment with any forms sent separately.	re 3(a) date of payment at UK Patent Office re 3(b) and (d) date of receipt at UK Patent Office re 3(c) date on which credited to the account indicated in column 2 re 3(e) date on which deposit account is debited

¹ Bank transfers only

Contracting State	1 National provisions	2 Accounts	3 Methods of payment	4 Date considered as the effective payment date
Switzerland/ Liechtenstein	Fees Reg.	Bundesamt für geistiges Eigentum Postscheckkonto Bern 30-4000-1	<p>(a) payment or transfer to Giro account</p> <p>(b) postal money order</p> <p>(c) delivery or remittance of cheques drawn on a banking institution in Switzerland and made out to FIPO</p> <p>(d) debit from a current account with FIPO</p> <p>(e) cash payment</p>	<p>re 3(a) payment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - date of payment at a CH post office - in the case of payments from outside Switzerland/Liechtenstein: date on which credited to the account of FIPO, unless evidence is supplied that payment was received at an earlier date by a CH post office <p>re 3(a) transfer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - date on which the amount is credited to the account held by FIPO, unless evidence is supplied of the date of processing by the Swiss Post Office or the date on which the transfer order was made to that post office - in the case of transfer orders with value date, always the date on which the amount is credited to the account held by FIPO - in the case of payments from outside Switzerland/Liechtenstein: date on which first Swiss postmark was stamped on credit advice, unless evidence is supplied that transfer advice was received at an earlier date by a CH post office <p>Art. 6 Fees Reg. re 3(b) date of payment at a CH post office. In the case of payments from outside Switzerland/Liechtenstein: date on which the money order is paid out to FIPO or date on which the amount of the money order is credited to the Giro account indicated in column 2, unless evidence is supplied that payment was received at an earlier date by a CH post office</p> <p>Art. 7 Fees Reg. re 3(c) date on which cheque is delivered to FIPO if remitted: date on which first CH postmark was stamped on the mail delivery, unless it can be proven that the delivery was received earlier at a CH post office</p> <p>Art. 8 Fees Reg. re 3(d) date on which the written debit order is delivered to FIPO if remitted: as in "re 3(c)"</p> <p>Art. 9 Fees Reg. re 3(e) date of receipt of payment at FIPO</p>

Art. 4 Fees Reg.

The following table sets out information on

- (a) the enactment of national provisions on the question of double protection under Article 139(3) EPC
- (b) the territorial field of application of the EPC, pursuant to Article 168(1) EPC

(a) Simultaneous protection

Under Article 139(3) EPC, any Contracting State may prescribe whether and on what terms an invention disclosed in both a European patent application or patent and a national application or patent having the same date of filing or, where priority is claimed, the same date of priority, may be protected simultaneously by both applications or patents.

The individual provisions enacted in connection with Article 139(3) EPC are indicated in column 1 of this table.

(b) Territorial field of application

Under Article 168(1) any Contracting State may declare in its instrument of ratification or accession, or may inform the Government of the Federal Republic of Germany by written notification any time thereafter, that the Convention shall be applicable to one or more of the territories for the external relations of which it is responsible.

European patents granted for that Contracting State also have effect in the territories for which such a declaration has taken effect.

The current situation regarding territorial field of application in the individual Contracting States is displayed in column 2 of the table.

(c) Reservations

Reservations pursuant to Article 167(2) EPC (column 1 in earlier editions) are no longer shown, the last of these having expired on 7 October 1992 (Article 167(3) EPC).

Austria

Austria's reservation – covering chemical, pharmaceutical or food products as such – expired on 7 October 1987 (OJ EPO 1987, 426).

Greece and Spain

Greece's reservation (for pharmaceutical products) and Spain's (for chemical and pharmaceutical products) both expired on 7 October 1992 (OJ EPO 1992, 301).

Important note

Under Article 167(5) EPC, reservations for European patents granted on European patent applications filed during the reservation period continue to run for the entire patent term. So they only affect European applications and patents with a filing date prior to 8 October 1987 (for Austria) and prior to 8 October 1992 (for Greece and/or Spain; cf. OJ EPO 1992, 301).

Contracting State	1 Simultaneous protection allowed? Art. 139(3) EPC	2 Territorial field of application of the EPC (Art. 168 EPC)
Austria	Simultaneous protection is not excluded	Territory of the Republic of Austria
Belgium	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) the period for filing the notice of opposition to the European patent expires without such notice being filed, or (b) the opposition proceedings are finally closed, the European patent having been maintained. Art. 7(1) Law of 8.7.77	Territory of the Kingdom of Belgium
Denmark	Simultaneous protection is not excluded	Territory of the Kingdom of Denmark with the exception of Greenland and the Faroe Islands
France	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. L. 614-13. Law No. 92-597	Territory of the French Republic including New Caledonia, French Polynesia, the Southern and Antarctic territories, Wallis and Futuna and the Département St-Pierre-et-Miquelon Art. L. 811-1. Law No. 92-597
Germany	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. II, § 8(1) LIPC	Territory of the Federal Republic of Germany and the Land Berlin in the case of applications filed before 3 October 1990. Territory of the Federal Republic of Germany within the frontiers of 3 October 1990 in the case of applications filed since 3 October 1990 Art. XI, § 2 LIPC
Greece	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium Art. 22(1) Pres. Dec. No. 77/88	Territory of the Hellenic Republic Law No. 1607/86
Ireland	To the extent that it protects the same invention, the Controller may revoke the national patent after the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Sect. 60 PA	Territory of Ireland
Italy	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. 8 DPR No. 32/1979	Territory of the Italian Republic
Liechtenstein	see Switzerland	
Luxembourg	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. 15 Law of 27.5.77	Territory of the Grand Duchy of Luxembourg

Contracting State	1 Simultaneous protection allowed? Art. 139(3) EPC	2 Territorial field of application of the EPC (Art. 168 EPC)
Monaco	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. 9 SO 10.427	Territory of the Principality of Monaco
Netherlands	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. 52 PA	Territory of the Kingdom of the Netherlands, but not the territory of the Netherlands Antilles/Aruba Art. 29 M(1), 30(4), 32, 34(2) PA
Portugal	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. 14 Dec. Law	Territory of Portugal
Spain	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Art. 16 RD 2424	Territory of the Kingdom of Spain
Sweden	No	Territory of the Kingdom of Sweden
Switzerland/ Liechtenstein	No; to the extent that it protects the same invention, the national patent ceases to have effect from the date on which (a) + (b) as Belgium Art. 125 PA	Territory of the Swiss Confederation and of the Principality of Liechtenstein Treaty CH/LI of 22.12.78
United Kingdom	To the extent that it protects the same invention, the comptroller may revoke the national patent after the date on which (a) + (b) as Belgium (c) the national patent is granted if such date falls after that provided for in (a) or (b) Sect. 73 PA	Territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of the Isle of Man ¹ Sects. 131, 132 PA

¹ For information on the registrability of European patents (UK) in overseas States or Territories, see the information in OJ EPO 1992, 333.

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)
✉ D-80298 München
☎ (+ 49-89) 23 99-0
Telex/Télex: 523 656 epmu d
Fax: (+ 49-89) 23 99-44 65

Zweigstelle Den Haag
Branch at The Hague
Département de la Haye
Patentlaan 2
Postbus 5818
✉ NL-2280 HV Rijswijk
☎ (+ 31-70) 340-2040
Telex/Télex: 31 651 epo nl
Fax: (+ 31-70) 340-3016

Dienststelle Berlin
Berlin sub-office
Agence de Berlin
✉ D-10958 Berlin
☎ (+ 49-30) 2 59 01-0
Fax: (+ 49-30) 2 59 01-840

Dienststelle Wien
Vienna sub-office
Agence de Vienne
Schottenfeldgasse 29
Postfach 82
✉ A-1072 Wien
☎ (+ 43-1) 521 26-0
Telex/Télex: 1 36 337 inpa a
Fax: (+ 43-1) 52126-5491